

بنك السودان المركزي

إدارة الإحصاء

Central Bank of Sudan
Statistics Directorate



العرض الاقتصادي والمالي

Economic & Financial
Statistics Review

October – December 2012

اكتوبر - ديسمبر 2012

Issue: 4

العدد : 4

Volume: 52

المجلد : 52

Central Bank of Sudan
Statistics Directorate



بنك السودان المركزي
إدارة الإحصاء

العرض الإقتصادي والمالي
اكتوبر - ديسمبر 2012

Economic and Financial
Statistical Review
October – Decemper 2012

Central Bank of Sudan Khartoum – Almogran P. O. Box: 313 Tel: (249) 187056689 Fax: (249) 183781341 Website: http://www.cbos.gov.sd Email: research@cbos.gov.sd	بنك السودان المركزي الخرطوم – المقرن ص. ب.: 313 ت : (249) 187056689 فاكس : (249) 183781341 الموقع على الانترنت: http://www.cbos.gov.sd بريد الكتروني : research@cbos.gov.sd
---	---

الطابعون:

العرض الاقتصادي والمالي

Economic and Financial Statistics Review

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Economic Commentary		6-5	الملخص الاقتصادي
External Sector			القطاع الخارجي
Balance of Payments (Quarterly)	1	11-8	ميزان المدفوعات (ربع سنوي)
Drawings of Loans & Grants (Quarterly)	2	12	سحوبات القروض والمنح (ربع سنوي)
Repayment of Loans (Quarterly)	3	13	سداد القروض (ربع سنوي)
Current Invisible Transactions (Quarterly)	4	14	العمليات الجارية غير المنظورة (ربع سنوي)
The position of Public Sector Loans	5	16 - 15	موقف قروض القطاع العام
Trade & Payments Agreement with the Central Bank of Egypt (Combined A/c) (Quarterly)	6	17	اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك) (ربع سنوي)
Outstanding Balance of official Bilateral Accounts (Quarterly)	7	18	رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية (ربع سنوي)
Summary of Foreign Trade (Monthly)	8	19	ملخص التجارة الخارجية (شهرياً)
Exports By Commodity (Quarterly)	9	20	الصادرات حسب السلع (ربع سنوي)
Exports By Commodity and Percentage of Total Exports	10	21	الصادرات حسب السلع والنسب المئوية للصادرات
Imports By Commodity	11	22	الواردات حسب السلع
Sudan's Direction of Imports	13	23	التوزيع الجغرافي للموردين
Exchange Rates	14	24	سعر الصرف
Exchange Dealing Room Transactions	15	25	عمليات غرفة التعامل بالنقد الأجنبي
Monetary Sector			القطاع النقدي
Consolidated Balance sheet of commercial Banks (Assets Side) (Monthly)	16-A	27	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الأصول)
Consolidated Balance sheet of Commercial Banks (Liabilities side) (Monthly)	16-B	28	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الخصوم)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors- Local Currency (Quarterly)	17-A	30 - 29	تحليل الودائع حسب الأنواع والقطاعات بالعملة المحلية
Analysis Of Deposits By Type and Sectors - Foreign Currency	17-B	32 - 31	تحليل الودائع حسب الأنواع والقطاعات بالعملة الأجنبية

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Banks' Advances in local currency	18-A	33	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة المحلية
Banks' Advances in foreign currency	18-B	34	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة الأجنبية
Flow of Finance by Sectors	19-A	36	تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
Flow of finance by Modes	19-B	37	تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ
Murabaha average rate and Musharaka average share	20	38	متوسط هوامش أرباح المراجحات ونسب المشاركات
Currency in circulation	21	39	العملة المتداولة
Khartoum Banks Clearing House - in local currency	22	40	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية
Khartoum Banks clearing house- in foreign currency	23	41	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي
Assets and liabilities of the Central Bank of Sudan (Assets)	24-A	42	أصول وخصوم بنك السودان المركزي (جانب الأصول)
Assets and Liabilities of the Central Bank of Sudan (Liabilities)	24-B	43	أصول وخصوم بنك السودان المركزي (جانب الخصوم)
Money Supply (Quarterly)	25	44	عرض النقود (ربع سنوي)
Factors Affecting Money Supply (Quarterly)	26	46	العوامل المؤثرة على عرض النقود (ربع سنوي)
Monetary Base	27	47	القاعدة النقدية
Central Bank Ijara Certificates (CICs)	28	48	شهادات إجارة البنك المركزي (شهاب)
Government Musharaka Certificates (GMCs)	29	49	شهادات المشاركة الحكومية (شهامه)
Government Investment Certificates (GICs)	29	50	صكوك الاستثمار الحكومية (صرح)
Consumer Price Index and Inflation Rates -	30	51	الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم
Khartoum Stock Exchange -Primary Market	31-A	52	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية
Khartoum Stock Exchange -Secondary Market	31-B	53	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية
Yield Curves for GMCs, GICs and Bank's Deposits as at 31/12/2012		56 - 54	منحنيات العائد على شهادات شهامة و صرح وودائع البنوك (2012/12/13)

Commentary

الملخص الاقتصادي

Economic Growth: -

The growth rate of the gross domestic product (GDP) decreased from 5.2% in the year 2010 to 2.7 % in the year 2011.

%5.2

.2011 % 2.7 2010

Inflation Rate: -

The inflation rate increased from 37.2% by the end of June 2012 to 41.6% by the end of September 2012.

%41.6

2012

%37.2

2012

Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Euro increased to 5.5118 Pounds by the end of September 2012 compared with 3.5501 Pounds by the end of June 2012.

.2012

5.5118

3.5501

2012

General Budget: -

The total revenue increased from SDG 20,737.9 million in the year 2010 to SDG 22,766.8 million in the year 2011 i.e. an increase of 9.8%. Also, the expenditure increased from SDG 28,061.8 million in the year 2010 to SDG 31,603.7 million in the year 2011 i.e. an increase of 12.6%. The total deficit of SDG 9,121.2 million in the year 2011 was entirely financed from the internal and external sources.

%9.8

2011

22,766.8

2010

28,061.8

.12.6%

2011

31,603.7

2010

9,121.2

2011

Balance of Payments:-

The current account recorded a deficit of US\$ 1,619.7 million during the fourth quarter of 2012 compared with a deficit of US\$ 1,633.5 million during the third quarter of 2012 and a deficit of US\$ 1,391.3 million in the corresponding quarter of 2011.

2012

1,633.5

1,619.7

1,391.3

.2011

The trade balance registered a deficit of US\$ 1,552.8 million during the fourth quarter of 2012 compared with a deficit of US\$ 1,396.5 million in the third quarter of 2012, and a deficit of US\$ 1,269.1 million in the corresponding quarter of 2011.

2012

1,396.5

1,552.8

1,269.1

.2011

The services , income and transfers account deficit decreased from US\$ 237.0 million in the third quarter of 2012 to US\$ 66.9 million in the fourth quarter of 2012 compared with a deficit of US\$ 122.1million in the corresponding quarter of 2011.

66.9

2012

237.0

122.1

.2011

The capital and financial account showed a net inflow of US\$ 1,052.1 million in the fourth quarter of 2012 compared with, net inflow of US\$ 1,454.6 million in the third quarter of 2012, and US\$ 1,550.0 million in

1,052.1

2012

1,454.6

the corresponding quarter of 2011, including direct investment (net) of US\$ 686.0 million, portfolio investment (net) outflow of US\$ 0.6million and other investment (net) inflow of US\$ 275.8 million (including the monetary authority , the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves decreased by US\$ 0.7 million.

Monetary Developments:

Money supply "including quasi-money" increased from SDG 51,751.5million by the end of the Second quarter of 2012 to SDG 55,015.8 million by the end of the Third quarter of the year 2012, i.e. increased of 6.3%. Quasi- money increased from SDG 24,919.2 million by the end of the Second quarter of 2012 to SDG 24,942.4 million by the end of the Third quarter of the year 2012, i.e. increased of 8.1 %.

Total deposits held by commercial banks increased from SDG 35,512,0 million by the end of the Second quarter of 2012 to SDG 38,233.5 million by the end of the Third quarter of the year 2012 i.e. by 7.7%.

Stock of Credit by the commercial banks in local currency Increased from SDG 21,536.6 million by the end of the Second quarter of 2012 to SDG 23,124.9 million by the end of the Third quarter of the year 2012 i.e. by 7.4%.

Murabaha margin average rate and client participation average rate of "Musharaka" amounted to 11.8% and 25.7% respectively by the end of the third quarter of 2012 compared to 10.1 % and 26.4% by the end of the Second quarter of the year 2012

2011			1,550.0
	686.0	()	
	0.6		
)	275.8		
(			
			0.7
			-:
51,751.5			
55,015.8	2012		
% 6.3	2012		
			24,919.2
2012			26,942.4 2012
			.%8.1
	35,512.0		
	38,233.5	2012	
	. % 7.7	2012	
21,536,6			
23,124.9	2012		
.%7.4	2012		
		%25.7	%11.8
	% 26.4	%10.1	2012
			.2012

القـطـاع الخـارجـي

External Sector

جدول رقم (1) - موازنات مدفوعات
Balance of Payments
موازنات المدفوعات (البريكاف)
(in U.S. \$ Millions)

	2011**					2012*					
	الربع الأول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	2011	الربع الأول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	2012	
A. Current A/C (1+2)	1st Q.	2nd Q.	3rd Q.	4th Q.	143.2	1st Q.	2nd Q.	3rd Q.	4th Q.	(5,804.4)	
(1) Exports (FOB)	972.7	1,121.7	1,251.7	1,683.5	9,656.7	(988.0)	(1,633.2)	(1,619.7)	(1,619.7)	(3,367.7)	
(2) Imports (FOB)	3,448.8	3,946.2	4,006.6	3,655.5	7,304.4	110.2	14.3	95.6	36.3	2,566.6	
Gold	246.8	286.6	445.1	477.5	1,441.8	644.0	647.0	364.8	502.2	2,158.0	
Others	203.9	179.8	239.3	299.3	896.3	186.0	255.6	330.9	953.1	3,302.9	
(2) Imports (FOB)	(1,877.0)	(1,852.3)	(2,274.1)	(2,124.1)	(8,127.6)	(1,723.5)	(2,154.6)	(2,034.7)	(2,422.2)	(8,338.0)	
Government purchases	(19.6)	(35.3)	(11.0)	(15.0)	(80.9)	(69.3)	(213.8)	(204.5)	(156.2)	(645.7)	
Private sector purchases	(1,857.4)	(1,817.0)	(2,263.1)	(2,109.1)	(8,046.7)	(1,654.2)	(1,940.8)	(1,833.2)	(2,264.0)	(7,692.3)	
1-Trade Balance (1+2)	1,718.5	2,093.9	(1,015.1)	(1,269.1)	(1,528.4)	(783.4)	(1,237.6)	(1,396.5)	(1,552.8)	(4,970.4)	
2- Services, Income & Transfers A/C	(746.8)	(410.5)	(106.5)	(122.1)	(1,384.9)	(204.6)	(325.5)	(237.0)	(66.9)	(834.1)	
Services (IMT)	(242.4)	(334.3)	(480.4)	(285.5)	(1,314.6)	(177.1)	(324.6)	(147.0)	(219.5)	(868.3)	
Travel	168.5	263.5	140.9	265.6	838.5	292.5	260.2	287.0	326.8	1,166.6	
Others	28.0	19.0	14.3	123.6	185.0	216.3	201.9	223.5	237.8	879.6	
Income	140.5	244.5	126.6	142.0	653.5	762	58.3	63.5	89.0	287.0	
Transfers	(410.9)	(699.8)	(691.3)	(651.1)	(2,140.9)	(465.7)	(654.8)	(434.0)	(446.4)	(2,034.9)	
Travel	(162.0)	(326.4)	(251.0)	(197.6)	(936.9)	(234.9)	(292.2)	(163.0)	(217.6)	(907.6)	
Others	(248.9)	(273.4)	(340.3)	(243.5)	(1,216.1)	(234.8)	(292.6)	(271.1)	(328.8)	(1,127.3)	
Income (IMT)	(665.8)	(422.0)	(29.2)	(65.8)	(1,182.5)	(282.3)	(175.7)	(252.9)	(117.3)	(828.3)	
Records	1.6	1.2	2.3	8.4	13.5	4.2	6.5	2.6	1.0	14.3	
Direct investment income	0.2	0.1	0.0	2.4	2.7	1.6	0.0	1.7	0.0	3.4	
Portfolio investment income	1.1	1.1	1.6	1.6	5.3	6.1	0.7	0.5	0.5	8.9	
Others	0.3	0.1	0.6	4.5	5.5	1.0	0.3	0.2	0.5	2.0	
Payments	(667.4)	(423.2)	(31.4)	(74.2)	(1,186.3)	(286.5)	(182.2)	(255.6)	(118.2)	(642.6)	
Direct investment income	(609.8)	(387.8)	(0.7)	(13.0)	(1,011.3)	(111.8)	(16.5)	(97.1)	(71.7)	(297.1)	
Portfolio investment income	(0.4)	(10.5)	(7.1)	(17.5)	(35.4)	(38.8)	(37.4)	(36.9)	(0.9)	(114.0)	
Others	(67.3)	(24.9)	(23.6)	(43.8)	(148.6)	(136.0)	(121.5)	(45.6)	(43.5)	(431.5)	
Current Transfers (IMT)	162.4	347.9	373.0	229.1	1,112.4	254.8	174.8	163.0	269.9	862.5	
Records	490.2	589.2	545.4	434.3	2,059.0	427.0	356.2	335.2	396.8	1,517.2	
General Government	182.6	149.8	192.8	153.7	678.9	100.4	128.4	95.5	104.5	428.8	
Private Sectors	307.5	439.4	352.6	286.6	1,380.1	326.7	228.9	239.7	292.3	1,088.5	
Payments	(327.8)	(241.3)	(172.4)	(205.1)	(946.6)	(172.2)	(183.4)	(172.3)	(126.8)	(654.7)	
General Government	(3.9)	(1.8)	(0.0)	(0.0)	(5.7)	(9.0)	(0.9)	0.0	(1.8)	(10.8)	
Private Sectors	(323.9)	(239.5)	(172.4)	(205.1)	(940.9)	(163.2)	(183.4)	(172.3)	(125.0)	(643.9)	
B. Capital & Financial A/C	(314.0)	(964.2)	676.7	1,550.0	948.5	899.6	797.1	1,454.6	1,052.1	4,203.3	
Capital A/C	59.7	40.3	53.5	36.8	190.2	72.8	67.8	88.9	90.9	320.4	
Capital Transfers	59.7	40.3	53.5	36.8	190.2	72.8	67.8	88.9	90.9	320.4	
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Others	59.7	40.3	53.5	36.8	190.2	72.8	67.8	88.9	90.9	320.4	
Financial A/C	(138.8)	(390.2)	641.5	486.4	598.8	826.7	550.8	514.3	736.4	2,487.6	
1- Direct Investment (IMT)	687.1	624.9	815.2	564.6	2,691.7	550.8	514.3	736.4	686.0	2,487.6	
In Sudan	(825.9)	(1,015.1)	(173.8)	(78.2)	(2,082.9)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Equity Capital	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Abroad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
2- Portfolio Investment (IMT)	3.9	(24.2)	(5.6)	(0.3)	(26.1)	(1.2)	4.0	(1.1)	(0.6)	1.0	
Assets	(8.6)	(24.2)	(5.6)	(0.4)	(38.8)	(1.3)	3.5	(2.6)	(0.7)	(1.2)	
Equity Securities	(8.6)	(24.2)	(5.6)	(0.4)	(38.8)	(1.3)	3.5	(2.6)	(0.7)	(1.2)	
Monetary Authorities	10.9	1.7	(0.1)	(5.8)	6.7	(1.3)	2.8	(1.1)	(1.2)	(0.6)	
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Banks	(19.6)	(25.8)	(5.5)	5.4	(46.5)	(0.0)	0.6	(1.4)	0.4	(0.4)	
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Liabilities	12.6	0.0	0.0	0.1	12.7	0.1	0.5	1.4	0.1	2.2	
Equity Securities	12.6	0.0	0.0	0.1	12.7	0.1	0.5	1.4	0.1	2.2	
Banks	12.6	0.0	0.0	0.1	12.7	0.1	0.5	1.4	0.1	2.2	
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
bonds & notes	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	

Table No. (1) Cont'd

	2011 **				2012 *				2012	
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	2011	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	
3- Other Investment (NET)	(238.8)	(590.1)	(12.7)	1,027.2	185.6	277.1	211.0	630.4	275.8	1,394.3
Assets	(423.1)	(1,003.8)	(1,057.7)	401.9	(2,088.8)	32.9	(901.9)	548.6	(383.2)	(703.6)
1- Trade credit & facilities	579.4	(759.4)	(1,158.4)	4.8	(1,333.6)	(60.5)	(20.3)	62.0	(0.3)	(19.2)
General Government	290.3	(123.9)	(1,079.6)	0.0	(913.1)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Other Sectors	289.1	(635.5)	(78.8)	4.8	(420.5)	(60.5)	(20.3)	62.0	(0.3)	(19.2)
2- Loans	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Monetary Authorities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Banks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Currency & Deposits	(1,008.5)	(244.4)	100.7	397.1	(755.2)	93.4	(877.3)	487.7	(382.6)	(678.9)
Monetary Authorities	(143.0)	(315.7)	(125.7)	184.8	(399.7)	125.8	(677.8)	577.4	(402.1)	(376.7)
General Government	(415.1)	(399.4)	(22.6)	0.0	(837.0)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Banks	(290.3)	266.6	236.0	239.3	451.6	1.0	(201.6)	(23.0)	52.1	(171.4)
Other Sectors	(180.0)	204.0	13.0	(27.0)	30.0	(33.4)	2.0	(66.7)	(32.7)	(130.7)
Other Assets	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	(4.2)	(1.0)	(0.3)	(5.6)
Monetary Authorities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Banks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	(4.2)	(1.0)	(0.3)	(0.3)	(5.6)
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Liabilities	190.3	413.7	1,045.0	625.3	2,274.3	244.3	1,112.9	81.7	659.0	2,097.9
1- Trade credit & facilities	231.3	412.4	609.5	340.4	1,593.5	159.6	490.4	188.3	603.1	1,441.4
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	(91.1)	239.1	156.2	212.1	516.2
Other Sectors	231.3	412.4	609.5	340.4	1,593.5	250.7	251.3	32.2	391.0	925.2
2- Loans	(2.4)	53.4	(11.9)	103.3	142.5	29.5	21.8	(8.8)	(59.5)	(17.0)
Monetary Authorities	(0.5)	(4.2)	0.0	0.0	(5.0)	0.0	(6.7)	0.0	0.0	(6.7)
General Government	(1.6)	57.6	(11.9)	103.3	147.5	29.5	28.5	(8.8)	(59.5)	(10.3)
Banks	112.3	177.2	111.5	204.6	605.6	113.6	97.1	55.3	121.4	387.4
Drawing	(113.9)	(119.6)	(123.3)	(101.4)	(458.1)	(84.1)	(68.5)	(64.1)	(180.9)	(397.7)
Repayments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
3- Currency & Deposits	(170.5)	3.2	(22.5)	(0.2)	(190.0)	7.5	36.0	(14.6)	86.4	115.3
Monetary Authorities	(0.3)	0.7	(3.0)	(0.3)	(2.9)	0.5	(1.3)	0.4	(0.4)	(0.8)
General Government	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Banks	(170.2)	2.5	(19.5)	0.1	(187.1)	7.1	37.3	(15.0)	86.7	116.1
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Other liabilities	131.9	(55.4)	469.9	181.8	728.3	47.6	564.7	(83.2)	29.1	558.2
Monetary Authorities	7.9	(213.9)	219.2	13.1	26.3	(90.2)	404.8	(220.7)	(205.9)	(112.1)
Long term	0.3	0.0	(0.1)	(0.0)	0.2	0.2	(0.2)	0.2	0.0	0.2
Short term	7.6	(214.0)	219.3	13.1	26.1	(90.3)	404.9	(220.9)	(205.9)	(112.3)
General Government	73.0	93.1	93.1	102.6	361.7	134.6	137.5	139.9	147.9	559.8
Other Sectors	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Banks	51.0	65.5	157.6	66.1	340.3	3.2	22.5	(2.4)	87.1	110.5
Reserve Assets	(209.0)	144.3	662.3	56.8	644.5	(1.2)	4.8	(3.9)	0.7	0.4
Errors & Omissions	(449.8)	(863.6)	(207.3)	(215.5)	(1,736.2)	89.7	761.2	182.8	567.0	1,600.7
Over All Balance	209.0	(144.3)	(652.3)	(56.8)	(644.5)	1.2	(4.8)	3.9	(0.7)	(0.4)

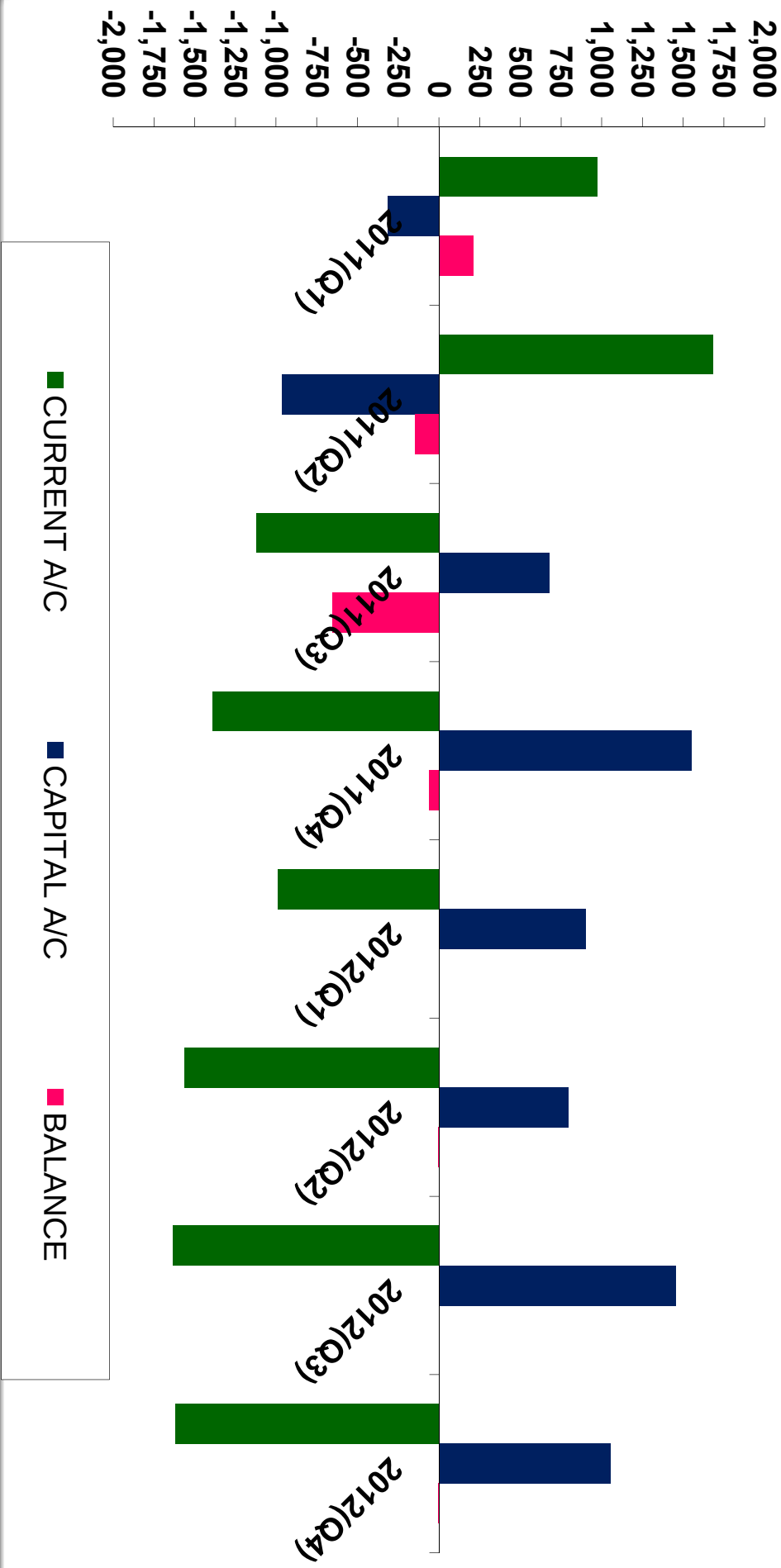
* Provisional

** Adjusted data

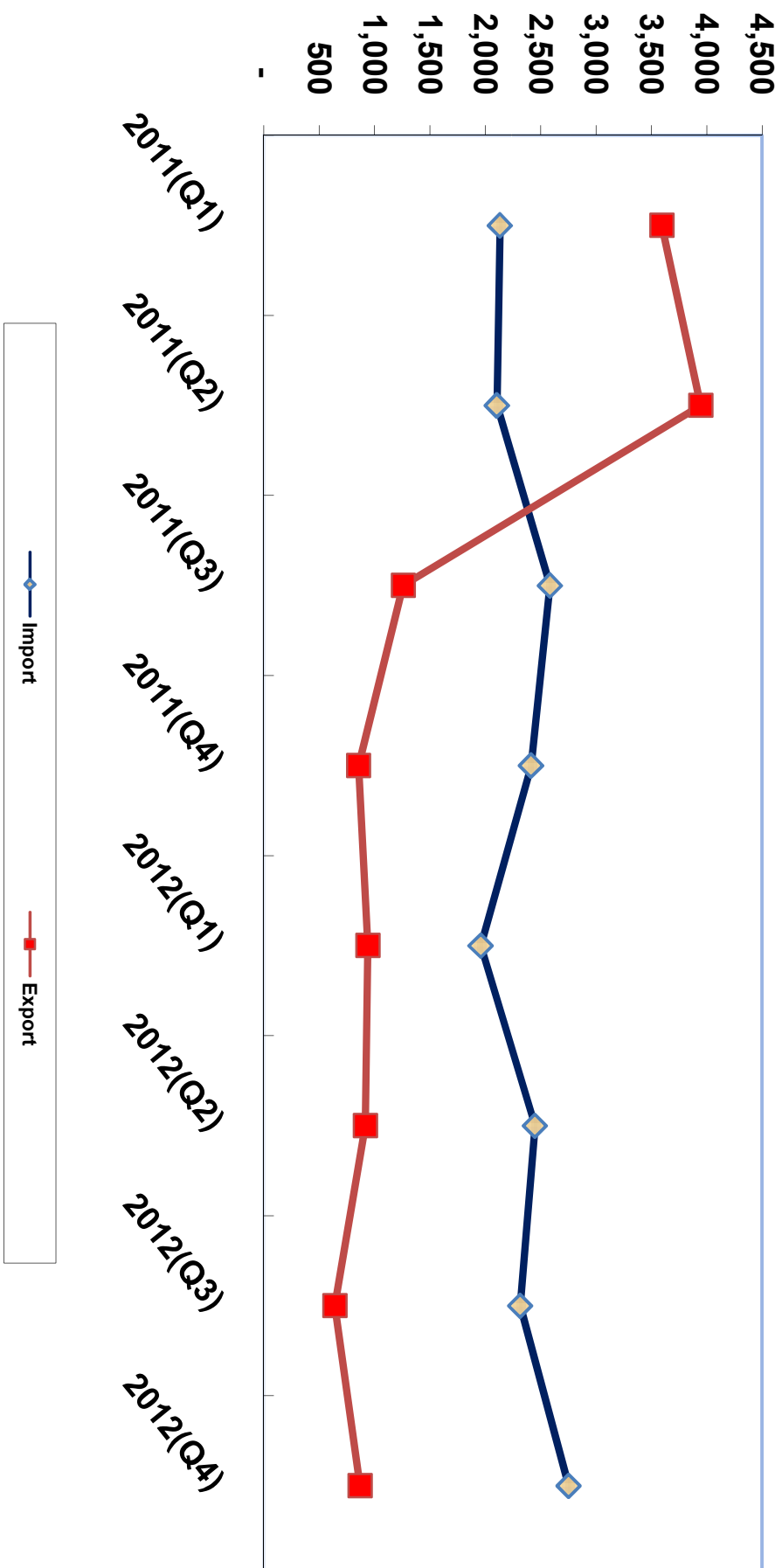
* بيانات أولية
** بيانات معدلة

تابع جدول رقم (1)

Balance Of Payment ميزان المدفوعات (in US\$ MILLION)



الميزان التجاري
Trade Balance
(In US\$ Million)



جدول رقم (2) Table No.2
مجموعات القروض والمنح
Drawing of Loans and Grants
(بملايين الدولارات الأمريكية) (In U.S. \$ MILLIONS)

	2011*				2012**				2012	
	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		
International Organizations:	32.98	83.04	107.20	95.44	318.36	88.30	105.36	80.35	67.43	341.45
IBRD/IDA loans	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
African Development Bank (Grants)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
African Development Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.29	0.00	1.29
IMF (Grant)	0.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
World Bank(Grant)	0.00	0.00	0.98	0.00	0.98	0.47	0.46	0.64	0.35	1.93
A.M.F	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
O.P.E.C	1.08	2.61	2.40	3.98	10.06	7.89	3.98	4.22	0.53	16.01
O.P.E.C(Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
E.E.C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
I.F.A.D	2.30	3.22	1.70	2.61	9.82	2.45	2.76	0.00	0.14	5.34
I.F.A.D (Grant)	0.81	1.33	1.88	1.87	5.89	0.32	1.87	0.00	0.00	2.19
Islamic Development Bank	16.27	16.28	11.00	39.50	83.05	11.88	10.44	11.16	25.39	58.87
Islamic Development Bank(Grant)	0.49	0.36	0.17	0.00	1.01	0.03	0.00	0.11	0.00	0.14
U.N Organizations	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	42.53	37.70	80.23
Support Fund (Grant)	11.74	12.26	14.82	6.48	45.29	7.20	5.58	3.71	3.32	19.80
International Corporation/Ministry (grant)	0.00	46.99	74.26	41.00	162.25	57.07	80.87	17.70	0.00	155.63
U.S.A. & West European Countries:	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
U.S.A. Wheat facilities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
United Kingdom	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Italy	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
France	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
American Aid	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
European Investment Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
European Union Countries (Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Countries:	28.43	39.21	36.80	119.38	223.82	34.82	48.27	47.10	88.77	218.96
Kuwait Fund	1.78	2.56	2.78	17.73	24.85	3.11	5.30	4.98	7.80	21.20
Kuwait Fund(Grant)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.46	0.05	6.50
U.A.E	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Abu Dhabi Fund	0.64	1.65	1.44	3.62	7.35	0.98	1.24	1.28	9.09	12.80
Iraq	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Arab Fund for Eco. & Social Dev.	21.13	23.56	19.28	55.27	119.25	15.66	17.32	26.24	56.26	115.68
Arab Fund for Eco. & Social Dev (Grant)	0.67	0.78	0.60	0.30	2.34	0.00	0.34	0.25	0.20	0.80
Arab Investment Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Saudi Fund	2.60	3.52	10.78	39.45	56.34	14.10	21.63	7.27	15.19	58.19
Saudi Fund (Grant)	1.62	7.15	1.92	3.01	13.69	0.77	2.43	0.61	0.16	4.00
Qatar	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Algeria	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Oman	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Other Countries:	66.53	123.79	62.60	42.45	295.38	57.36	34.98	0.13	7.00	99.48
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Belgium	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Germany	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Japan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
South Korea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
China	50.74	105.68	54.55	37.16	248.13	0.00	24.19	0.00	0.00	24.19
India	13.07	16.77	4.69	0.17	34.70	50.36	0.00	0.13	0.00	50.50
Iran	1.79	0.91	1.95	0.00	4.65	7.00	0.00	0.00	7.00	14.00
Canada	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Turkey	0.93	0.43	1.41	5.12	7.89	0.00	10.79	0.00	0.00	10.79
Others	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Commodity Grants	163.23	72.49	95.95	96.00	427.67	19.20	19.20	19.20	19.20	76.80
Total	291.17	318.55	302.54	353.27	1,265.22	199.69	207.81	146.78	182.40	736.66

* Adjusted

** Provisional

معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم 3(3) Table No.3
Loans Repayments
 سداد القروض
 (بملايين الدولارات الأمريكية) (IN US\$ MILLIONS)

	2011 *				2011	2012 **				2012	
	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		
International Organizations :	18.32	17.72	25.90	13.59	75.52	39.55	15.69	16.29	37.53	109.07	
IMF	0.80	4.20	0.00	0.00	5.00	0.00	6.66	0.00	0.00	6.66	قروض صندوق النقد الدولي
IBRD & IDA loans	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	قروض البنك الدولي وبنية التنمية الدولية
African Development Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك التنمية الإفريقي
African Development Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.67	5.67	صندوق التنمية الإفريقي
A.M.F	2.33	6.78	13.61	5.05	27.76	19.12	5.77	6.70	4.16	35.74	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.57	0.67	1.24	منظمة الدول المصدرة للنفط
European Invest. Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الجمهورية الاقتصادية الأوروبية
Arab Fund For Eco. & Social Dev.	8.48	6.75	7.06	2.81	25.09	13.86	3.26	4.05	23.34	44.52	الصندوق العربي للاقتصاد والاجتماع
I.F.A.D	0.87	0.00	0.82	1.07	2.76	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الصندوق الدولي للاقتصاد والازداعي
Islamic Development Bank	5.84	0.00	4.41	4.67	14.92	6.57	0.00	4.98	3.70	15.25	بنك التنمية الإسلامي
INTERSAT	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المنظمة الدولية لاتحاد الصناعيه
Support Fund	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	صندوق المالحين
F.A.O.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	منظمة الاغذية و الزراعة
Arab Countries :	7.59	17.93	13.86	6.59	45.97	6.64	7.73	19.33	19.15	52.85	الدول العربية :
A. R. E.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	جمهورية مصر العربية
Abu Dhabi Fund	0.47	6.02	0.00	6.59	13.08	0.00	0.00	18.60	0.00	18.60	صندوق أبوظبي
Irag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	العراق
Arab Investment Authority	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الهيئة العربية للاستثمار
Libya	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	ليبيا
Saudi Fund	0.00	8.36	7.58	0.00	15.94	0.00	7.73	0.00	9.76	17.49	الصندوق السعودي
Kuwaiti Fund	7.12	3.55	6.28	0.00	16.96	6.64	0.00	0.74	9.39	16.77	الصندوق الكويتي
Kuwaiti Govt.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة الكويتية
Arab Banking Corporation	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المنظمة العربية المصرفية
Arab Organization for Agric. Dev.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	المنظمة العربية للتنمية الزراعية
Oman	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	عمان
Other Countries:	44.48	5.97	1.39	3.08	54.92	16.00	23.50	0.00	2.84	42.34	دول اخرى :
Russia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	روسيا
Czechoslovakia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	تشيكوسلوفاكيا
Germany	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	ألمانيا
Romania	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	رومانيا
Japan	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	اليابان
South Korea	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	كوريا الجنوبية
India	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.73	0.00	0.00	0.00	7.73	الهند
Turkey	1.41	0.00	1.39	3.08	5.88	2.27	0.00	0.00	2.84	5.11	تركيا
China	43.07	5.97	0.00	0.00	49.04	0.00	23.50	0.00	0.00	23.50	الصين
Beyrouth Bank	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	بنك بيروت
Iran	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.00	0.00	0.00	0.00	6.00	اليران
Malaysia	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	ماليزيا
Total	70.40	41.62	41.15	23.25	176.42	62.18	46.92	35.63	59.52	204.25	المجموع

* Adjusted
 ** Provisional

* بيانات محولة
 ** بيانات أولية

جدول رقم (4) Table No. (4)
العمليات الجارية غير المنظورة Current Invisible Transactions

(بملايين الدولارات الأمريكية) (In U S \$ Millions)

	2011 *				2011*	2012 **				2012	
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th. Q.		
Invisible Payments	1,406.09	1,264.27	795.11	830.48	4,295.94	928.41	950.43	861.88	791.45	3,532.18	مدفوعات غير منظورة
1 - services:	410.87	599.78	591.28	551.10	2,153.03	469.68	584.78	434.04	546.37	2,034.89	1. الخدمات :
Travel	162.02	326.42	250.97	197.55	936.96	234.88	292.16	162.98	217.56	907.59	السفر
Transportation	213.30	210.49	258.43	241.38	923.59	195.86	244.84	231.55	275.25	947.50	النقل
Communication Services	0.14	2.84	1.78	7.40	12.16	3.12	0.31	0.01	14.60	18.03	خدمات الاتصال
Construction Services	0.86	1.84	0.00	4.14	6.84	2.49	1.78	0.00	7.43	11.70	خدمات التشييد
Insurance Services	0.12	6.93	4.98	0.60	12.62	1.07	1.20	0.71	0.32	3.29	التأمين
Financial Services	0.27	5.05	16.33	0.90	22.54	3.85	0.75	0.11	0.17	4.88	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.65	0.19	0.38	0.63	1.85	0.76	1.29	0.87	0.28	3.20	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	1.42	0.00	0.00	1.42	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	5.78	3.54	7.13	3.88	20.32	0.23	2.55	11.24	0.47	14.49	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreation	0.06	0.21	0.10	0.03	0.40	0.01	0.00	0.00	0.00	0.02	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	27.67	40.86	51.19	94.61	214.33	27.42	39.91	26.57	30.30	124.19	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	667.44	423.20	31.41	74.25	1,196.30	286.55	182.20	255.57	118.25	842.56	2. الدخل
Compensation of employees	0.73	0.87	0.05	0.05	1.71	0.12	5.03	0.42	2.46	8.02	تعويضات العاملين
Investment Income:	666.71	422.33	31.36	74.19	1,194.59	286.43	177.17	255.15	115.79	834.54	عائدات استثمار
Direct investment income	609.80	387.81	0.65	13.02	1,011.27	111.80	16.48	97.12	71.69	297.09	عائدات الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	0.38	10.49	7.11	17.46	35.44	38.76	37.39	36.92	0.92	113.99	الدخل من استثمار المحفظة
Others	56.54	24.03	23.59	43.72	147.88	135.87	123.30	121.11	43.18	423.46	أخرى
3 - Current transfers	327.78	241.29	172.42	205.13	946.62	172.18	183.45	172.27	126.83	654.73	3. التحويلات الجارية
Official Transfers	3.89	1.83	0.01	0.00	5.73	9.00	0.02	0.00	1.82	10.84	تحويلات حكومية
Private Sector	323.89	239.46	172.41	205.13	940.89	163.19	183.42	172.27	125.01	643.89	تحويلات خاصة
Invisible Receipts	660.33	853.81	688.59	708.34	2,911.06	723.78	624.89	624.87	724.57	2,698.10	متحصلات غير منظورة
1 - Services	168.50	263.45	140.91	265.61	838.47	292.54	260.19	287.02	326.83	1,166.58	1. الخدمات :
Travel	28.03	18.98	14.34	123.64	184.99	216.32	201.88	223.54	237.84	879.58	السفر
Transportation	3.09	13.60	3.01	0.29	19.98	0.13	3.49	8.15	2.39	14.17	النقل
Communication Services	0.00	32.07	3.94	3.74	39.75	12.16	4.95	0.21	1.53	18.85	خدمات الاتصال
Construction Services	12.63	12.25	5.01	2.63	32.51	5.98	1.25	0.64	0.55	8.41	خدمات التشييد
Insurance Services	0.02	4.63	0.19	3.17	8.01	0.06	0.02	0.04	0.00	0.12	التأمين
Financial Services	0.81	0.03	0.86	3.25	4.95	2.02	5.83	4.86	8.80	21.51	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.00	0.00	3.46	0.00	3.46	0.33	0.00	0.00	0.03	0.36	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.00	2.11	0.15	2.27	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	1.61	5.97	0.03	1.84	9.45	5.86	2.73	5.09	11.53	25.21	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreation	0.05	0.31	0.20	0.00	0.57	0.00	0.00	0.17	0.00	0.18	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	122.27	175.61	107.76	126.89	532.53	49.68	40.03	44.33	64.15	198.19	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	1.65	1.20	2.25	8.45	13.55	4.22	6.46	2.62	0.98	14.28	2. الدخل:
Compensation of Employees	0.29	0.01	0.09	3.90	4.29	0.00	0.01	0.01	0.10	0.11	تعويضات العاملين
Investment income	1.36	1.19	2.16	4.54	9.26	1.62	0.01	1.70	0.88	4.21	عائدات استثمار
Government Income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	عائدات الحكومة
Direct investment income	0.21	0.07	0.04	2.37	2.69	1.62	0.01	1.70	0.03	3.35	عائدات الاستثمار المباشر
Portfolio investment income	1.11	1.05	1.60	1.56	5.33	1.57	6.11	0.70	0.51	8.89	عائدات استثمار الحافظة
Others	0.04	0.07	0.52	0.62	1.25	1.03	0.33	0.22	0.35	1.93	أخرى
3 - Current transfers	490.18	589.15	545.43	434.28	2,059.04	427.02	358.24	335.23	396.75	1,517.24	3. التحويلات الجارية
General Government	182.65	149.79	192.79	153.70	678.93	100.36	128.38	95.54	104.49	428.76	الحكومة العامة
Official Transfers (Commonwealth)	163.23	72.49	95.95	96.00	427.67	19.20	19.20	19.20	19.20	76.80	منح سلعية
Official Transfers (cash)	15.62	68.86	94.63	52.65	231.76	66.86	91.55	72.30	41.79	272.51	منح نقدية
Other Transfers	3.80	8.43	2.22	5.05	19.50	14.30	17.63	4.03	43.49	79.45	تحويلات أخرى
Private Transfers	307.54	439.36	352.64	280.57	1,380.11	326.66	229.86	239.69	292.27	1,088.48	القطاع الخاص
Workers remittances	128.93	93.36	104.31	111.05	437.65	100.61	64.61	119.35	116.79	401.37	تحويلات العاملين بالخارج
Cash Grants	53.23	167.29	90.97	53.62	365.10	65.26	53.69	27.68	38.69	185.32	منح نقدية
Other Transfers	125.38	178.71	157.36	115.91	577.37	160.79	111.56	92.66	136.78	501.79	منح أخرى
Invisible Deficit or Surplus	-745.76	-410.46	-106.52	-122.14	-1,384.88	-204.64	-325.54	-237.01	-66.88	-834.08	العجز أو الفائض

* Provisional

**Adjusted

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم (5) Table No.(5)
The Position of Public Sector Loans
موقف قروض القطاع العام
(بالمليون دولار الدولار الأمريكي) (IN US\$)

	أصل القرض حتى 31/12/2011	السحوبات خلال أكتوبر - ديسمبر 2012	جولة السحوبات حتى 30/12/2012	التسديد خلال أكتوبر - ديسمبر 2012	جولة التسديد حتى * 30/12/2012	التزامات السداد القائمة حتى 30/12/2012	الرصيد المتبقى حتى 30/12/2012	
	Commitments as at 31/12/2011	Drawings During Oct- Dec .2012	Cumulative Drawings as at 30/12/2012	Repayments During Oct- Dec .2012	Cumulative Repayments as at 30/12/2012	Debt Out-Standing as at 30/12/2012	Balance as at 30.12.2012	
International Organizations:								
IDA	1,344.0	0.0	1,342.0	0.0	54.0	1,288.0	2.0	هيئة التنمية الدولية
IFAD	239.5	0.1	215.3	0.0	51.0	164.3	24.2	الصندوق الدولي للإسكان الزراعي
IMF & Trust Fund	1,498.4	0.0	1,494.0	0.0	1,122.7	371.3	4.4	صندوق النقد الدولي
Islamic Development Bank	522.0	15.3	484.7	3.7	98.2	386.4	37.3	بنك التنمية الإسلامي
O.P.E.C.(Multi-loans)	210.0	0.7	196.1	0.7	126.2	69.9	13.9	قروض منظمة أوبك
AMF	392.0	0.0	392.0	4.2	147.3	244.7	0.0	صندوق النقد العربي
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev.	1,540.0	46.5	1,462.9	23.3	422.1	1,040.8	77.1	الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية
African Development Fund	293.0	0.0	293.0	5.7	20.7	272.3	0.0	صندوق التنمية الأفريقي
African Development Bank	134.0	0.0	134.0	0.0	40.0	94.0	0.0	بنك التنمية الأفريقي
European Investment Bank	55.0	0.0	55.0	0.0	0.7	54.3	0.0	البنك الأوروبي للاستثمار
Sub -Total	6,227.9	62.6	6,068.9	37.5	2,082.8	3,986.1	159.0	المجموع
Paris Club	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	كلدي باريس
Austria	235.0	0.0	235.0	0.0	0.0	235.0	0.0	النمسا
Belgium	211.0	0.0	210.0	0.0	45.0	165.0	1.0	بلجيكا
Canada	9.0	0.0	9.0	0.0	0.1	8.9	0.0	كندا
Denmark	77.0	0.0	77.0	0.0	0.0	77.0	0.0	الدنمارك
France	397.0	0.0	393.0	0.0	5.0	388.0	4.0	فرنسا
Germany	102.0	0.0	102.0	0.0	2.0	100.0	0.0	ألمانيا
Irish Govt	2.0	0.0	2.0	0.0	0.1	1.9	0.0	أيرلندا
Italy	302.0	0.0	302.0	0.0	48.0	254.0	0.0	إيطاليا
Japan	398.0	0.0	398.0	0.0	5.0	393.0	0.0	اليابان
Netherlands	91.0	0.0	91.0	0.0	0.7	90.3	0.0	هولندا
Norway	38.4	0.0	38.0	0.0	0.0	38.0	0.4	النرويج
Russia	15.0	0.0	15.0	0.0	0.0	15.0	0.0	روسيا
Spain	20.0	0.0	20.0	0.0	0.0	20.0	0.0	اسبانيا
Switzerland	125.0	0.0	125.0	0.0	7.0	118.0	0.0	سويسرا
U.K.	305.0	0.0	305.0	0.0	6.0	299.0	0.0	المملكة المتحدة
U.S.A.	653.0	0.0	653.0	0.0	38.0	615.0	0.0	الولايات المتحدة
Sub -Total	2,980.4	0.0	2,975.0	0.0	156.9	2,818.1	5.4	المجموع

* Do not include interest

* لا يشمل الفوائد

Table No. (5) Cont'd

تابع جدول رقم (5)

	أصل القرض حتى 31/12/2011	السحوبات خلال أكتوبر - ديسمبر 2012		جولة السحوبات حتى 30/12/2012		السداد خلال أكتوبر - ديسمبر 2012		جولة السداد حتى * 30/12/2012		التزامات السداد القائمة حتى 30/12/2012		الرصيد المتبقى حتى 30/12/2012		
	Commitments as at 31/12/2011	Drawings During Oct- Dec .2012	Cumulative Drawings as at 30/12/2012	Repayments During Oct- Dec .2012	Cumulative Repayments as at 30/12/2012	Debt Out-Standing as at 30/12/2012	Balance as at 30.12.2012							
Arab Countries														الدول العربية
Abu Dhabi Fund	486.0	12.7	373.2	0.0	71.3	301.9	112.8							صندوق أبوظبي
Abu Dhabi GOV.	115.0	0.0	115.0	0.0	0.0	115.0	0.0							حكومة أبوظبي
Kuwaiti Fund	714.4	8.5	619.8	9.4	198.8	421.1	94.5							الصندوق الكويتي
Kuwaiti Govt	427.0	0.0	427.0	0.0	5.0	422.0	0.0							حكومة الكويت
Saudi Fund	524.9	15.6	518.6	9.8	140.7	378.0	6.3							الصندوق السعودي للتنمية
Saudi Gov. (SAMA)	1,048.2	0.0	1,048.0	0.0	0.0	1,048.0	0.2							مؤسسة النقد العربي السعودي
Algeria	83.1	0.0	83.0	0.0	0.1	82.9	0.1							مصر
Iraq	105.0	0.0	105.0	0.0	33.0	72.0	0.0							الجزائر
Libya	522.3	0.0	511.0	0.0	260.0	251.0	11.3							العراق
Oman	106.0	0.0	105.0	0.0	0.2	104.8	1.0							ليبيا
Qatar	29.0	0.0	29.0	0.0	0.0	29.0	0.0							قطر
Sub-Total	4,160.9	36.8	3,934.6	19.1	709.0	3,225.6	226.2							المجموع
Other Countries														دول أخرى
Czech Republic	39.0	0.0	39.0	0.0	13.0	26.0	0.0							التشيك
Hungary	10.0	0.0	10.0	0.0	4.0	6.0	0.0							المجر
Croatia Govt	40.0	0.0	40.0	0.0	0.0	40.0	0.0							حكومة كرواتيا
Poland	20.1	0.0	20.0	0.0	0.0	20.0	0.1							بولندا
Romania	176.4	0.0	126.0	0.0	0.0	126.0	50.4							رومانيا
China	4,431.0	0.0	3,265.6	0.0	1,252.1	2,013.5	1,165.4							الصين
India	581.0	14.0	521.1	0.0	13.7	507.4	59.9							الهند
Malaysia	249.0	0.0	249.0	0.0	197.0	52.0	0.0							ماليزيا
Pakistan	10.0	0.0	10.0	0.0	0.0	10.0	0.0							باكستان
Turkey	114.0	0.0	104.8	2.8	51.1	53.7	9.2							تركيا
Croatia	40.0	0.0	40.0	0.0	0.0	40.0	0.0							يوغوسلافيا (كرواتيا)
Serbia	43.0	0.0	43.0	0.0	14.0	29.0	0.0							يوغوسلافيا (صربيا)
Iran	206.0	0.0	204.0	0.0	6.0	198.0	2.0							إيران
Sub-Total	5,959.5	14.0	4,672.5	2.8	1,550.9	3,121.6	1,287.0							المجموع
Grand Total	19,328.7	113.4	17,651.1	59.5	4,499.7	13,151.4	1,677.6							المجموع الكلي

* Do not include interest

* لا يشمل الفائدة

جدول رقم (6) Table No 6
رصيد الائتمانات في حساب الإحتياطيات الثنائية الرسمية
Outstanding Balance of Official Bilateral Accounts
الألف الجنيهات السودانية (SDG,000'S)

	2011				2012				
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec.	
East European Countries									
Soviet Loan A/C	(27,670,824.36)	(26,472,281.94)	(26,112,832.48)	(25,981.37)	(26,320.02)	(43,181.95)	(43,776,334.01)	(43,667,890.19)	حساب القرض السوفيتي
Romanian Loan A/C.	(2,667,744.14)	(2,553,200.83)	(2,483,785.87)	(2,458.40)	(2,523.80)	(4,103.15)	(4,228,548.98)	(4,218,122.34)	حساب القرض الروماني
Hungarian Loan A/C.	(20,327,173.96)	(19,439,058.29)	(19,439,058.29)	(19,439.06)	(19,439.06)	(32,177.67)	(32,097,066.53)	(32,017,187.05)	حساب القرض المجري
Bulgarian Loan A/C.	(2,990,929.79)	(2,860,594.57)	(2,848,812.98)	(2,844.50)	(2,855.60)	(4,714.26)	(4,725,481.73)	(4,713,737.93)	حساب القرض البلغاري
Croatian Loan A/C.	(21,415,466.64)	(20,479,802.32)	(20,479,802.32)	(20,479.80)	(20,479.80)	(33,900.43)	(33,815,505.34)	(33,731,349.11)	حساب القرض الكرواتي
Total East European Countries Position	(75,072,138.85)	(71,804,937.95)	(71,364,291.94)	(71,203.13)	(71,618.28)	(118,077.47)	(118,642,936.70)	(118,348,286.62)	مجموع موقف دول شرق أوروبا
P.T.A A/C.	598,700.54	572,542.88	572,542.88	572.54	572.54	947.73	945,513.67	943,012.73	حساب التجارة الخارجية
Syria	(21,484.14)	(20,545.48)	(20,545.48)	(20.55)	(20.55)	(34.01)	(33,923.94)	(33,839.52)	سوريا
Arab Republic of Egypt (Combined A/C)	9,670,949.93	9,160,231.60	9,160,231.60	9,110.41	9,110.41	15,080.20	15,080,204.48	15,005,465.21	جمهورية مصر العربية الحساب المشترك
Grand Total	(64,823,972.52)	(62,092,708.95)	(61,652,062.94)	(61,540.73)	(61,955.87)	(102,083.54)	(102,651,142.49)	(102,433,648.20)	المجموع الكلي

جدول رقم (7) Table No.
ملخص التجارة الخارجية
Summary of Foreign Trade
(Value in U.S.\$ Millions)
(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

Period	الصادرات Exports	الواردات* Imports	الميزان التجاري Trade Balance	الفترة
2001	1,698.70	2,300.90	(602.20)	2001
2002	1,949.10	2,446.40	(497.30)	2002
2003	2,542.20	2,881.90	(339.70)	2003
2004	3,777.80	4,075.20	(297.40)	2004
2005	4,824.30	6,756.80	(1,932.50)	2005
2006	5,656.60	8,073.50	(2,416.90)	2006
2007	8,879.19	8,775.50	103.69	2007
2008	11,570.50	9,351.50	2,219.00	2008
2009	8,257.10	9,690.90	(1,433.80)	2009
2010	11,404.30	10,044.77	1,359.53	2010
2011	9,655.7	9,235.9	419.82	2011
2012	3,367.7	9,475.0	(6,107.36)	2012
January	310.1	633.6	(323.49)	يناير
February	304.5	680.0	(375.46)	فبراير
March	325.6	645.0	(319.48)	مارس
April	392.0	816.2	(424.24)	أبريل
May	265.4	894.4	(629.04)	مايو
June	259.6	737.8	(478.17)	يونيو
July	266.50	799.00	(532.50)	يوليو
August	141.83	735.74	(593.91)	أغسطس
September	232.89	780.80	(547.91)	سبتمبر
October	245.58	644.92	(399.35)	أكتوبر
November	292.39	788.63	(496.25)	نوفمبر
Decemper	331.43	1,318.98	(987.55)	ديسمبر

* C & F

جدول رقم (8) Table No.
الصادرات حسب السلع Exports By Commodities
(القيمة بـملايين الدولارات والنسبة المئوية للمصدرات)
(Value in U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity السلعة	الوحدة Unit	2011*				2011*	2012**				2012**
		الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	
البترول و منتجاته Petroleum	القيمة value	3,144.70	3,480.80	600.60	78.20	7,304.30	110.18	14.32	95.78	35.86	256.14
	%	86.92	87.70	46.87	9.93	75.65	11.72	1.56	14.94	4.12	7.61
&Petroleum Products	القيمة value	2.39	11.87	12.04	0.73	27.03	2.00	4.90	1.90	2.97	11.77
	%	0.07	0.30	0.94	0.09	0.28	0.21	0.53	0.30	0.34	0.35
Cotton	القيمة value	20.74	19.67	22.22	19.15	81.78	20.29	23.14	13.96	9.72	67.10
مصنع عربي Gum Arabic	%	0.57	0.50	1.73	2.43	0.85	2.16	2.52	2.18	1.12	1.99
فول سوداني Groundnuts	القيمة value	0.71	0.18	0.03	0.07	0.99	0.60	1.50	0.40	0.90	3.40
	%	0.02	0.00	0.00	0.01	0.01	0.06	0.16	0.06	0.10	0.10
سمسم Sesame	القيمة value	96.92	43.22	44.49	38.64	223.27	36.34	40.20	37.80	109.24	223.58
	%	2.68	1.09	3.47	4.91	2.31	3.87	4.38	5.90	12.57	6.64
الذهب Gold	القيمة value	246.90	285.60	445.10	464.20	1,441.80	643.96	646.98	364.83	502.22	2,157.99
	%	6.82	7.20	34.73	58.96	14.93	68.50	70.56	56.90	57.77	64.08
اميزان Cakes & Meals	القيمة value	1.23	0.56	1.14	1.08	4.01	0.50	0.93	0.40	0.00	1.83
	%	0.03	0.01	0.09	0.14	0.04	0.05	0.10	0.06	0.00	0.05
زيوت نباتية Vegetable Oil	القيمة value	0.04	0.11	0.06	0.02	0.23	0.16	0.44	0.25	0.19	1.05
	%	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.02	0.05	0.04	0.02	0.03
حيوانات حية ولحوم Livestock & Meat	القيمة value	41.36	50.82	74.20	135.03	301.41	91.76	101.88	83.15	132.98	409.78
	%	1.14	1.28	5.79	17.15	3.12	9.76	11.11	12.97	15.30	12.17
اخرى Others	القيمة value	63.09	75.97	81.63	50.17	270.86	34.34	82.64	42.74	75.31	235.02
	%	1.74	1.91	6.37	6.37	2.81	3.65	9.01	6.67	8.66	6.98
المجموع Total	القيمة value	3,618.08	3,968.80	1,281.51	787.29	9,655.68	940.12	916.93	641.22	869.39	3,367.66
	%	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

* Provisional
** Adjusted

* بيانات محولة
** بيانات أولية

جدول رقم (9) Table No. (9)
المصادر حسب السلع Exports By Commodities
 (القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للمصادر)
 (Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions				النسب المئوية للمصادر Percentage of Total Exports						المطابقة
	2009 *	2010 *	2011 *	2012 **	2009	2010	2011	2012			
Crude Oil	6,879.83	9,406.04	7,003.50	0.00	83.32	82.48	72.53	0.00	بتروول خام		
Benzene	23.78	248.86	272.83	226.55	0.29	2.18	2.83	6.73	بنزين		
Kerosene	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	كبروسين		
Light Gas	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الغاز الطبيعي		
Naphtha	0.00	0.00	18.07	0.00	0.00	0.00	0.19	0.00	نافثا		
Furnace	15.19	9.12	0.00	26.45	0.18	0.08	0.00	0.79	فرنيس		
Mixed Butagas	2.92	15.61	9.43	3.15	0.04	0.14	0.10	0.09	غاز مخلوط		
Others Petroleum Products	119.22	15.57	0.53	0.00	1.44	0.14	0.01	0.00	منتجات بترولية اخرى		
Cotton	43.01	34.00	27.03	11.77	0.52	0.30	0.28	0.35	القطن		
Gum Arabic	33.06	23.78	81.78	67.10	0.40	0.21	0.85	1.99	الصمغ العربي		
Dura	0.00	0.22	18.48	13.97	0.00	0.00	0.19	0.41	الذرة		
Sesame	143.34	167.26	223.27	223.54	1.74	1.47	2.31	6.64	المسسم		
Ethanol	0.00	16.03	15.39	13.84	0.00	0.14	0.16	0.41	الايثانول		
Groundnuts	0.00	0.20	0.99	3.40	0.00	0.00	0.01	0.10	الفول السوداني		
Vegetable Oil	0.00	0.14	0.23	0.94	0.00	0.00	0.00	0.03	الزيوت النباتية		
Cake and Meals	0.00	2.60	4.01	3.67	0.00	0.02	0.04	0.11	الاميل		
Melon Seeds	5.08	2.60	8.49	8.45	0.06	0.02	0.09	0.25	حب بطيخ		
Hibiscus Flower	9.21	6.97	17.30	14.09	0.11	0.06	0.18	0.42	الكركدي		
Livestock	179.46	135.88	294.40	371.49	2.17	1.19	3.05	11.03	الحوانات الحية		
Meat	10.71	43.52	7.01	38.11	0.13	0.38	0.07	1.13	اللحوم		
Hides and Skins	16.58	13.97	39.67	37.03	0.20	0.12	0.41	1.10	الجلود		
Sugar	18.49	0.00	2.87	0.00	0.22	0.00	0.03	0.00	السكر		
Molasses	0.00	0.00	9.75	3.50	0.00	0.00	0.10	0.10	المولاس		
Gold	403.41	1,018.03	1,441.68	2,158.00	4.89	8.93	14.93	64.08	الذهب		
Iron Scrap	3.51	3.47	4.23	8.46	0.04	0.03	0.04	0.25	حديد خردة		
Others	350.22	240.45	154.74	134.16	4.24	2.11	1.60	3.98	اخرى		
Total	8,257.12	11,404.32	9,655.68	3,367.66	100.00	100.00	100.00	100.00	المجموع		

* Adjusted Data
 ** Provisional

* بيانات معدلة
 ** بيانات أولية

Table No. (10) جـول رـقـم (10)
Imports By Commodities حسب السلع الواردات حسب السلع
(القيمة بملائين الدولارات والنسبة المئوية للموارد)
(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Imports)

Commodities	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions				النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports				السلع
	2009 *	2010 *	2011 *	2012 **	2009	2010	2011	2012	
Tea	125.8	75.6	61.5	50.3	1.3	0.8	0.7	0.5	شاي
Coffee	34.8	38.4	36.0	36.1	0.4	0.4	0.4	0.4	بن
Animal & Vegetable Oils	133.2	152.4	147.6	153.7	1.4	1.5	1.6	1.6	زيوت نباتية و حيوانية
Wheat & Wheat flour	696.0	976.9	711.3	835.5	7.2	9.7	7.7	8.8	قمح ودقيق قمح
Lentils	28.3	28.7	40.4	49.1	0.3	0.3	0.4	0.5	عدس
Other foodstuffs	619.9	1,093.8	891.2	924.3	6.4	10.9	9.6	9.8	مواد غذائية اخرى
Drinks And Tobacco	69.7	77.5	68.4	60.0	0.7	0.8	0.7	0.6	مشروبات و تبغ
Medicines	299.7	349.2	375.8	349.0	3.1	3.5	4.1	3.7	اوية
Other Chemicals	559.8	618.5	687.1	447.5	5.8	6.2	7.4	4.7	كيماويات اخرى
Petroleum products	325.6	427.5	735.2	1,052.0	3.4	4.3	8.0	11.1	منتجات بترولية
Other Raw Materials	159.6	161.5	187.0	251.2	1.6	1.6	2.0	2.7	مواد خام اخرى
Manufactured Goods	2,491.9	2,037.0	1,789.2	1,957.0	25.7	20.3	19.4	20.7	مصنوعات
Machinery and Equipments	2,609.2	2,348.7	2,323.4	1,770.8	26.9	23.4	25.2	18.7	الات ومعدات
Transport Equipments	1,195.5	1,225.3	889.5	1,236.8	12.3	12.2	9.6	13.1	وسائط النقل
Textiles	341.9	382.0	276.8	265.0	3.5	3.8	3.0	2.8	منسوجات
Others	0.0	51.8	15.8	36.7	0.0	0.5	0.2	0.4	اخرى
Total	9,690.9	10,044.8	9,236.0	9,475.0	100.0	100.0	100.0	100.0	المجموع

* Adjusted Data

** Provisional

* بيانات معدلة
 ** بيانات أولية

جدول رقم (11) Table No.
التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة 2009 - 2012
Sudan's Direction of Exports During The period 2009 - 2012
(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للمصدرات)
(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Country	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions				النسبة المئوية للمصدرات As Percentage of total Exports				القطر
	2009 *	2010 *	2011 *	2012 **	2009	2010	2011	2012	
West Europe:	69.8	175.7	247.2	170.7	0.8	1.5	2.6	5.1	غرب أوروبا:
United Kingdom	24.4	32.0	5.3	15.2	0.3	0.3	0.1	0.5	المملكة المتحدة
France	29.7	33.5	32.5	30.2	0.4	0.3	0.3	0.9	فرنسا
Germany	0.0	11.1	13.5	7.2	0.0	0.1	0.1	0.2	ألمانيا
Italy	4.3	2.2	155.8	6.6	0.1	0.0	1.6	0.2	إيطاليا
Netherlands	3.4	26.0	0.1	1.0	0.0	0.2	0.0	0.0	هولندا
Belguim	0.9	0.7	1.8	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	بلجيكا
Sweden	1.4	2.3	0.9	1.7	0.0	0.0	0.0	0.0	السويد
Spain	1.0	0.7	0.4	6.1	0.0	0.0	0.0	0.2	إسبانيا
Others	4.7	67.1	36.9	102.1	0.1	0.6	0.4	3.0	أخرى
East Europe:	6.4	4.7	8.0	24.0	0.1	0.0	0.1	0.7	شرق أوروبا :
Russia*	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	روسيا*
Romania	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	رومانيا
Bulgaria	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	بلغاريا
Malta	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	مالطا
Other	6.4	4.7	7.3	23.9	0.1	0.0	0.1	0.7	أخرى
Asia:	6,866.9	9,257.9	6,889.3	97.9	83.2	81.2	71.3	2.9	آسيا:
Thailand	1.4	1.1	0.4	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	تايلاند
Japan	213.8	493.7	314.7	4.6	2.6	4.3	3.3	0.1	اليابان
China	6,257.3	8,265.3	6,320.1	53.8	75.8	72.5	65.5	1.6	الصين
Bangladesh	5.2	11.8	0.9	2.6	0.1	0.1	0.0	0.1	بنغلادش
South Korea	10.4	2.0	1.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	كوريا الجنوبية
Other	378.8	484.0	252.2	36.8	4.6	4.2	2.6	1.1	أخرى
Africa :	196.5	340.8	369.6	384.9	2.4	3.0	3.8	11.4	أفريقيا :
Comesa Countries	152.8	282.2	360.2	380.7	1.9	2.5	3.7	11.3	دول الكوميسا
Other African Countries	43.7	58.6	9.4	4.2	0.5	0.5	0.1	0.1	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	51.4	9.5	14.4	6.8	0.6	0.1	0.1	0.2	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	8.1	4.9	5.3	4.8	0.1	0.0	0.1	0.1	الولايات المتحدة
Brazil	9.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	البرازيل
Other	34.3	4.6	9.1	2.0	0.4	0.0	0.1	0.1	أخرى
Arab Countries	578.6	1,564.3	1,796.7	2,517.9	7.0	13.7	18.6	74.8	الدول العربية
Saudi Arabia	198.0	160.9	240.0	309.0	2.4	1.4	2.5	9.2	المملكة العربية السعودية
Yemen	22.8	0.0	0.0	1.6	0.3	0.0	0.0	0.0	اليمن
United Arab Emirates	261.8	1,319.8	1,499.0	2,127.2	3.2	11.6	15.5	63.2	الإمارات العربية
Jordan	14.9	52.4	23.6	24.2	0.2	0.5	0.2	0.7	الأردن
Syria	17.9	13.9	19.6	16.1	0.2	0.1	0.2	0.5	سوريا
Iraq	48.8	0.4	0.2	0.1	0.6	0.0	0.0	0.0	العراق
Other	14.4	16.9	14.1	39.8	0.2	0.1	0.1	1.2	أخرى
Other Countries	487.5	51.5	330.6	165.4	5.9	0.5	3.4	4.9	أقطار أخرى
Total	8,257.1	11,404.3	9,655.7	3,367.7	100.0	100.0	100.0	100.0	المجموع

* Adjusted data

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم (12) Table No.
التوزيع الجغرافي للموردين خلال الأعوام 2009 - 2012
Sudan's Direction of Imports During The Period 2009 - 2012
(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للمواردات)
(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Imports)

Country	القيمة بملايين الدولارات				النسبة المئوية للمواردات				القطر
	2009 *	2010 *	2011 *	2012	2009	2010	2011	2012	
West Europe:	1,668.1	2,100.2	1,774.2	1,622.02	17.2	20.9	19.2	17.1	غرب أوروبا:
United Kingdom	200.0	166.5	157.6	243.7	2.1	1.7	1.7	2.6	المملكة المتحدة
France	118.9	104.1	89.1	78.4	1.2	1.0	1.0	0.8	فرنسا
Germany	0.0	543.4	441.3	250.4	0.0	5.4	4.8	2.6	ألمانيا
Italy	284.0	199.8	173.2	167.9	2.9	2.0	1.9	1.8	إيطاليا
Netherlands	111.9	97.2	156.5	92.9	1.2	1.0	1.7	1.0	هولندا
Belguim	106.6	33.0	35.1	39.0	1.1	0.3	0.4	0.4	بلجيكا
Sweden	74.7	62.4	76.8	113.9	0.8	0.6	0.8	1.2	السويد
Japan	449.0	473.7	304.6	331.3	4.6	4.7	3.3	3.5	اليابان
Spain	25.2	26.6	23.2	34.2	0.3	0.3	0.3	0.4	إسبانيا
Others	297.8	393.5	316.8	270.3	3.1	3.9	3.4	2.9	أخرى
East Europe:	1,050.7	460.8	476.8	589.47	10.8	4.6	5.2	6.2	شرق أوروبا:
Russia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	روسيا
Turkey	250.1	238.2	261.2	331.9	2.6	2.4	2.8	3.5	تركيا
Ukraine	161.6	187.7	189.1	203.6	1.7	1.9	2.0	2.1	أوكرانيا
Bulgaria	19.5	1.5	8.1	8.0	0.2	0.0	0.1	0.1	بلغاريا
Others	619.5	33.4	18.5	46.0	6.4	0.3	0.2	0.5	أخرى
Asia:	3,241.8	3,338.3	3,445.6	3,744.45	33.5	33.2	37.3	39.5	آسيا:
China	1,926.9	2,082.6	1,980.8	1,710.3	19.9	20.7	21.4	18.1	الصين
India	624.5	473.1	617.7	835.2	6.4	4.7	6.7	8.8	الهند
Bangladesh	45.8	35.8	35.0	326.9	0.5	0.4	0.4	3.5	بنغلاديش
South Korea	202.4	221.7	167.1	190.7	2.1	2.2	1.8	2.0	كوريا الجنوبية
Hong Kong	5.6	3.8	5.3	10.2	0.1	0.0	0.1	0.1	هونغ كونج
Others	436.6	521.3	639.6	671.1	4.5	5.2	6.9	7.1	أخرى
Africa :	699.7	961.1	748.3	871.6	7.2	9.6	8.1	9.2	أفريقيا :
Comesa Countries	650.3	872.0	719.4	782.5	6.7	8.7	7.8	8.3	دول الكوميسا
Other African Countries	49.4	89.1	28.8	89.2	0.5	0.9	0.3	0.9	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	681.4	421.4	412.4	398.0	7.0	4.2	4.5	4.2	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	353.6	190.4	78.4	99.8	3.6	1.9	0.8	1.1	الولايات المتحدة
Brazil	86.9	98.2	168.0	113.8	0.9	1.0	1.8	1.2	البرازيل
Others	240.9	132.8	166.1	184.4	2.5	1.3	1.8	1.9	أخرى
Middle East :	1,379.2	2,098.4	1,967.4	1,599.06	14.2	20.9	21.3	16.9	الشرق الأوسط :
Saudi Arabia	564.7	585.4	634.0	751.7	5.8	5.8	6.9	7.9	المملكة العربية السعودية
Yemen	31.5	190.8	115.3	28.5	0.3	1.9	1.2	0.3	اليمن
United Arab Emirates	526.9	939.9	929.4	494.1	5.4	9.4	10.1	5.2	الإمارات العربية
Jordan	73.9	86.4	93.0	91.3	0.8	0.9	1.0	1.0	الأردن
Syria	52.9	175.8	54.0	29.3	0.5	1.8	0.6	0.3	سوريا
Iraq	0.1	0.6	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	العراق
Others	129.2	119.5	141.8	204.2	1.3	1.2	1.5	2.2	أخرى
Australia	369.9	358.3	207.7	347.7	3.8	3.6	2.2	3.7	أستراليا
Other Countries:	600.1	306.3	203.7	302.8	6.2	3.0	2.2	3.2	قطر أخرى:
Total	9,690.9	10,044.8	9,236.0	9,475.0	100.0	100.0	100.0	100.0	المجموع

*Adjusted Data

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم (13) Table No. (13)
سعر صرف الجنية السوداني مقابل اليورو
Exchange Rate of the Sudanese Pound against the Euro
نهاية شهر يناير 2010 حتى ديسمبر 2012
End of Month Jan 2010 To Dec 2012

الفترة Period	أسعار مصرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercial Banks Buying Rate			أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate		
	الشراء Buying	البيع Selling	المتوسط Average	أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High	أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High
29/1/2010	3.0948	3.1103	3.1026	2.2488	3.4846,3.4875	3.5800	2.2426	3.1103	3.3800
28/2/2010	3.0362	3.0514	3.0438	3.0015	3.3987	3.4100	3.0514	3.0514	3.2234
31/3/2010	2.9858	3.0077	2.9968	3.0007	3.2900,3.2771	3.3735	2.9900	3.0007	3.1700
30/4/2010	2.9398	2.9545	2.9472	2.9545	3.2771	3.3500	2.9888	2.9888	3.1780
31/5/2010	2.7691	2.7830	2.7761	2.7878	3.0548	3.2898	2.7500	2.8018	3.0352
30/6/2010	2.8913	2.9058	2.8986	2.8641	3.0620	3.4750	2.9000	2.9058	3.0876
29/7/2010	3.0829	3.0983	3.0906	3.0772	3.2685	3.3384	3.0352	3.0957	3.2210
31/8/2010	2.9984	3.0134	3.0059	3.2353	3.3257	3.6007	3.0134	3.0134	3.2870
30/9/2010	3.2193	3.2354	3.2273	3.2353	3.3257	3.6007	2.8900	3.2354	3.4012
31/10/2010	3.3004	3.3169	3.3086	3.2353	3.5500	3.6634	3.3000	3.3169	3.4876
30/11/2010	3.1550	3.1784	3.1669	3.2353	3.3257	3.6007	3.1743	3.2113	3.9500
31/12/2010	3.3379	3.3229	3.3146	3.2604	3.4940	3.5535	3.3229	3.3229	3.4948
31/1/2011	3.4468	3.4640	3.4554	3.4245	3.7351	3.7351	3.2900	3.4227	3.6430
28/2/2011	3.7268	3.7454	3.7361	3.6791	3.8905	3.9441	3.6500	3.8654	3.9000
31/3/2011	3.9524	3.9720	3.9622	3.8358	4.0784	4.2507	4.0339	4.0339	4.0340
30/4/2011	3.9693	3.9891	3.9792	3.4940	4.1098	4.1549	4.0873	4.0873	4.1036
31/5/2011	3.8414	3.8606	3.8510	3.4940	3.9553	3.9645	3.9553	3.9553	3.9553
30/6/2011	3.8763	3.8957	3.8860	3.8687	3.9913	3.9913	3.9913	3.9913	3.9913
31/7/2011	3.8443	3.8635	3.8539	3.8010	3.9583	3.9764	3.9583	3.9583	3.9583
29/8/2011	3.8782	3.8976	3.8879	3.8198	3.9600	3.9800	3.9600	3.9600	3.9600
29/9/2011	3.6352	3.6534	3.6443	3.6534	3.7430	3.9531	3.7430	3.7430	3.7430
31/10/2011	3.7404	3.7591	3.7498	3.7248	3.8514	3.8686	3.8514	3.8514	3.8514
30/11/2011	3.5591	3.5769	3.5680	3.5769	3.6647	3.6650	3.6647	3.6647	3.6647
31/12/2011	3.4520	3.4693	3.4607	3.5079	3.5940	3.5940	3.5940	3.5940	3.5940
31/1/2012	3.5217	3.5393	3.5305	3.6262	3.6262	3.5369	3.6262	3.6262	3.6262
28/2/2012	3.5989	3.6169	3.6079	3.7060	3.7056	3.6169	3.7056	3.7056	3.7056
31/3/2012	3.5412	3.5559	3.5501	3.6633	3.6633	3.5756	3.6633	3.6633	3.6633
30/4/2012	3.5377	3.5554	3.5466	3.5554	2.7604	3.6427	3.6427	3.6427	3.6427
31/5/2012	3.3041	3.3206	3.3124	3.3206	3.4021	3.4021	6.1246	6.1251	6.1251
30/6/2012	6.3624	6.3942	6.3783	5.5602	6.6169	6.6169	6.6168	6.6168	6.6169
31/7/2012	6.2311	6.2622	6.2467	6.2622	6.6161	6.6160	5.3869	6.6100	6.6161
31/8/2012	6.3424	6.3741	6.3582	6.3741	7.1718	7.1718	5.7000	7.1718	7.1827
30/9/2012	6.5037	6.5362	6.5200	6.5363	7.4701	7.4701	5.6210	7.2292	7.5344
31/10/2012	6.5553	6.5861	6.5587	8.1052	8.2743	8.4433	8.4037	8.6998	8.9959
30/11/2012	6.5528	6.5856	6.4767	8.2162	8.5187	8.8211	8.7555	9.1215	9.4875
31/12/2012	6.6812	6.7146	6.6283	8.5090	8.7889	9.0687	9.0674	9.3848	9.7021

Table No. (14) جدول رقم (14)
عمليات غرفة التعامل بالنقد الاجنبي ببنك السودان المركزي
Central Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions
خلال الفترة (يناير 2011 - ديسمبر 2012)
During The Period (Jan.2011 - Dec .2012)
(بملايين الدولارات الامركية) (In US\$ Millions)

الفترة Period	المشتريات Purchases			المبيعات Sales		
	من البنوك Banks	أخرى Others	المجموع Total	للبنوك Banks	الصرافات وأخرى Exchange Bureaus	المجموع Total
رصيد الإفتتاح Opening Balance	1,009.03	1,938.71	2,947.74	12,721.68	5,214.92	17,936.60
01 /01 - 31/1/2011	3.20	75.30	78.50	129.90	59.10	189.00
01/ 02 -28 /2/2011	11.20	273.90	285.10	168.04	27.17	195.21
01/03 - 31/03/2011	0.10	152.10	152.20	184.60	35.30	219.90
رصيد الإقفال Closing Balance	1,023.53	2,440.01	3,463.54	13,204.22	5,336.49	18,540.71
رصيد الإفتتاح Opening Balance	1,023.53	2,440.01	3,463.54	13,204.22	5,336.49	18,540.71
01 /04 - 30/4/2011	0.80	24.58	25.38	200.20	76.24	276.44
01/ 05 - 31/05/2011	0.71	75.07	75.78	280.51	90.01	370.51
01/06 - 30/06/2011	3.56	55.80	59.36	197.33	103.51	300.83
رصيد الإقفال Closing Balance	1,028.60	2,595.47	3,624.07	13,882.26	5,606.24	19,488.50
رصيد الإفتتاح Opening Balance	1,028.60	2,595.47	3,624.07	13,882.26	5,606.24	19,488.50
01 /07 - 31/7/2011	1.14	73.20	74.34	218.84	84.73	303.57
01/ 08 - 31/08/2011	0.48	11.99	12.47	168.08	89.55	257.63
01/09 - 30/09/2011	4.28	2.82	7.10	205.76	80.97	286.73
رصيد الإقفال Closing Balance	1,034.50	2,683.48	3,717.98	14,474.94	5,861.49	20,336.43
رصيد الإفتتاح Opening Balance	1,034.50	2,683.48	3,717.98	14,474.94	5,861.49	20,336.43
01 /10 - 31/10/2011	4.08	112.20	116.28	241.50	79.91	321.41
01/ 11 - 30/11/2011	1.88	17.47	19.35	151.00	43.20	194.20
01/12 - 31/12/2011	5.07	27.80	32.87	112.16	36.65	148.81
رصيد الإقفال Closing Balance	1,045.53	2,840.95	3,886.48	14,979.60	6,021.25	21,000.85
رصيد الإفتتاح Opening Balance	1,045.53	2,840.95	3,886.48	14,979.60	6,021.25	21,000.85
01 /01 - 31/1/2012	0.14	5.02	5.16	106.34	46.10	152.44
01/ 02 -28 /2/2012	2.38	8.13	10.51	135.82	47.50	183.32
01/03 - 31/03/2012	0.80	209.90	210.70	145.26	64.58	209.84
رصيد الإقفال Closing Balance	1,048.85	3,064.00	4,112.85	15,367.02	6,179.43	21,546.44
رصيد الإفتتاح Opening Balance	1,048.85	3,064.00	4,112.85	15,367.02	6,179.43	21,546.44
01 /04 - 30/4/2012	8.15	12.45	20.60	162.95	38.14	201.09
01/ 05 - 31/05/2012	-	5.68	5.68	64.60	50.28	114.88
01/06 - 30/06/2012	0.32	1.84	2.16	225.89	91.92	317.81
رصيد الإقفال Closing Balance	1,057.32	3,083.97	4,141.29	15,820.46	6,359.77	22,180.22
رصيد الإفتتاح Opening Balance	1,057.32	3,083.97	4,141.29	15,820.46	6,359.77	22,180.22
01 /07 - 31/7/2012	4.89	20.56	25.45	178.11	3.44	181.55
01/ 08 - 31/08/2012	0.23	6.67	6.90	46.71	20.78	67.49
01/09 - 30/09/2012	3.86	7.36	11.22	65.08	0.11	65.19
رصيد الإقفال Closing Balance	1,066.30	3,118.56	4,184.86	16,110.36	6,384.10	22,494.45
رصيد الإفتتاح Opening Balance	1,066.30	3,118.56	4,184.86	16,110.36	6,384.10	22,494.45
01 /10 - 31/10/2012	-	0.82	0.82	65.70	3.70	69.40
01/ 11 - 30/11/2012	-	1.92	1.92	54.30	0.14	54.44
01/12 - 31/12/2012	6.01	3.00	9.01	86.60	22.60	109.20
رصيد الإقفال Closing Balance	1,072.31	3,124.31	4,196.62	16,316.96	6,410.54	22,727.49

القطاع النقدي

Monetary Sector

جدول رقم (15A). Table No.
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)*

Assets	مستقلات من البنوك										التدويل					حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	نقد محلي	بنوك محلية		الاصول الخارجية	مستقلات على الحكومة المركزية		حكومات الولايات		المؤسسات العامة		القطاع الخاص و المؤسسات المالية							
		Due from Banks	Others		Foreign Assets	Claims on Central Government	States Governments	Public Institutions	Private Sector & Financial Institutions									
										Local Cash	Central Bank of Sudan							
												End of Period						
December 2007	582,026	2,353,619	298,206	2,114,382	1,533,035	26,333	687,096	12,285,115	6,317,613	26,197,425	ديسمبر 2007							
December 2008	564,578	2,888,919	402,638	2,690,473	2,292,739	357	1,267,762	13,692,970	6,849,427	30,649,863	ديسمبر 2008							
December 2009	766,179	4,983,554	1,120,122	2,221,219	3,594,167	76,463	1,947,168	16,139,838	5,818,178	36,666,888	ديسمبر 2009							
December 2010	829,278	5,001,407	1,446,020	3,494,093	4,906,753	145,256	2,463,500	17,990,640	6,830,789	43,107,736	ديسمبر 2010							
2011										-	2011							
January	954,758	4,971,837	1,551,430	3,403,312	5,017,217	145,941	2,664,285	18,472,091	6,567,192	43,748,063	يناير							
February	982,943	4,602,112	1,563,524	4,243,688	4,891,004	148,194	2,468,768	18,938,106	6,707,090	44,565,429	فبراير							
March	933,137	4,933,703	1,669,491	4,715,758	5,017,052	150,600	2,446,327	19,310,271	6,431,002	45,607,341	مارس							
April	980,938	5,239,215	1,629,562	4,343,042	5,064,157	151,744	2,382,649	19,326,234	6,642,868	45,760,409	أبريل							
May	1,033,923	5,433,183	1,730,750	4,227,194	4,998,226	152,094	2,357,879	19,441,878	6,707,450	46,082,577	مايو							
June	979,808	6,354,621	1,507,290	3,771,074	4,942,743	255,681	2,389,441	20,060,319	6,459,511	46,720,488	يونيو							
July	1,900,681	5,121,059	1,313,286	3,450,182	5,170,780	270,007	2,568,277	18,765,173	7,408,612	45,968,057	يوليو							
August	1,292,789	5,704,118	1,441,327	3,366,613	5,385,358	257,483	2,563,804	18,829,676	7,339,540	46,180,708	أغسطس							
September	995,136	6,287,539	1,417,705	3,131,747	5,436,242	329,749	2,575,080	18,845,372	7,062,987	46,081,557	سبتمبر							
October	965,249	5,732,727	1,411,729	2,582,090	5,593,149	330,452	2,580,199	18,970,488	7,003,374	45,169,457	أكتوبر							
November	1,029,611	5,631,459	1,367,242	2,463,911	5,815,164	315,751	2,519,217	19,323,995	7,432,595	45,898,945	نوفمبر							
December	810,092	6,027,415	1,510,667	2,489,283	6,131,694	612,773	2,424,192	19,830,085	6,667,883	46,504,084	ديسمبر							
2012											2012							
January	983,010	5,924,695	1,362,878	2,441,023	6,391,182	593,037	2,410,508	20,001,638	7,914,027	48,021,998	يناير							
February	984,607	5,731,287	1,373,648	2,573,866	6,675,519	636,897	2,426,139	20,754,133	7,571,493	48,727,589	فبراير							
March	987,415	6,055,844	1,371,098	2,486,561	6,764,221	639,463	2,435,925	21,277,002	6,848,108	48,865,637	مارس							
April	1,070,321	6,800,295	1,326,259	2,436,681	6,845,791	647,012	2,441,341	21,759,804	6,797,154	50,124,658	أبريل							
May	1,081,236	7,251,744	1,399,756	2,425,359	6,815,853	664,783	2,463,820	22,108,783	6,677,019	50,888,353	مايو							
June	1,054,288	9,226,950	1,458,082	5,036,427	6,720,425	668,582	2,358,641	23,968,248	7,769,859	58,261,502	يونيو							
July	1,015,615	9,801,177	1,320,259	5,121,621	6,356,180	700,003	2,284,660	25,257,215	7,867,678	59,724,408	يوليو							
August	1,191,983	10,673,732	1,277,011	5,391,640	6,210,374	704,292	2,325,745	25,734,287	8,273,813	61,782,877	أغسطس							
September	1,297,960	11,282,305	1,338,951	5,123,947	6,405,552	723,780	2,348,621	26,079,977	8,669,184	63,270,277	سبتمبر							
October	1,334,513	11,551,401	1,426,778	4,910,221	6,133,083	730,341	2,275,761	26,492,828	9,262,370	64,117,297	أكتوبر							
November	1,077,360	11,978,455	1,596,599	4,870,761	6,226,759	736,777	2,240,811	27,067,311	9,808,765	65,603,598	نوفمبر							
December	1,118,420	12,015,294	1,470,676	4,893,611	7,277,005	758,387	2,446,389	27,277,975	9,791,806	67,049,562	ديسمبر							

* Amended figures

بيانات معدلة

الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
 جدول رقم (15B) Table No. (15B)
 Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Liabilities		مستحقات للبنوك			رأس المال	حسابات أخرى	المجموع	نهاية الفترة
End of Period	الودائع	بنك السودان	بنوك أخرى	بنوك بالخارج	Capital A/cs	Other A/cs	Total	
	Deposits	Due to Banks						
		Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks				
December 2007	13,942,475	389,617	236,758	591,173	4,606,905	6,430,497	26,197,425	ديسمبر 2007
December 2008	16,508,458	456,022	611,783	614,342	5,248,486	7,210,772	30,649,863	ديسمبر 2008
December 2009	20,848,039	1,657,314	824,284	1,052,575	6,677,989	5,606,687	36,666,888	ديسمبر 2009
December 2010	25,874,366	891,001	895,382	1,251,813	7,477,913	6,717,261	43,107,736	ديسمبر 2010
2011								2011
January	27,089,284	776,642	811,838	820,378	8,240,314	6,009,607	43,748,063	يناير
February	27,314,932	1,327,198	845,155	818,283	8,149,416	6,110,445	44,565,429	يناير فبراير
March	28,006,877	1,346,461	878,973	859,276	7,934,734	6,581,020	45,607,341	مارس
April	28,000,362	1,331,216	893,149	697,094	7,862,512	6,976,076	45,760,409	أبريل
May	28,612,172	1,200,029	1,098,140	702,382	7,813,438	6,656,416	46,082,577	مايو
June	28,788,134	1,127,572	829,025	754,739	8,092,689	7,128,329	46,720,488	يونيو
July	28,025,754	1,178,228	890,246	751,240	7,952,289	7,170,300	45,968,057	يوليو
August	28,104,981	1,273,408	917,717	841,208	7,948,952	7,094,442	46,180,708	أغسطس
September	27,635,130	1,383,534	919,952	873,107	7,956,144	7,313,690	46,081,557	سبتمبر
October	27,244,458	722,152	874,021	805,840	7,993,119	7,529,867	45,169,457	أكتوبر
November	27,334,806	741,961	853,102	838,691	7,979,115	8,151,270	45,898,945	نوفمبر
December	27,775,616	721,016	1,059,401	776,031	9,035,971	7,136,049	46,504,084	ديسمبر
2012								2012
January	29,497,449	754,979	1,030,047	822,976	9,550,832	6,365,715	48,021,998	يناير
February	29,699,729	859,326	1,059,888	815,792	9,497,345	6,795,509	48,727,589	يناير فبراير
March	30,154,172	855,182	1,099,966	794,922	8,659,210	7,302,185	48,865,637	مارس
April	30,847,946	802,636	1,105,314	826,961	8,921,949	7,619,852	50,124,658	أبريل
May*	31,267,829	794,094	1,064,020	903,201	8,870,747	7,988,462	50,888,353	مايو*
June	35,511,960	1,163,338	1,180,009	1,484,374	9,127,949	9,793,872	58,261,502	يونيو
July	36,299,372	1,155,791	1,087,213	1,489,132	9,262,201	10,430,699	59,724,408	يوليو
August	37,139,389	1,162,567	1,019,961	1,661,903	9,569,510	11,229,547	61,782,877	أغسطس
September	38,233,453	1,024,125	1,255,962	1,411,002	9,643,747	11,701,988	63,270,277	سبتمبر
October	38,864,627	1,217,564	704,224	1,594,146	9,690,111	12,046,624	64,117,297	أكتوبر
November	39,155,395	1,220,778	793,558	1,496,975	9,767,942	13,168,951	65,603,598	نوفمبر
December	39,544,338	1,213,069	802,931	1,793,468	10,830,670	12,865,088	67,049,563	ديسمبر

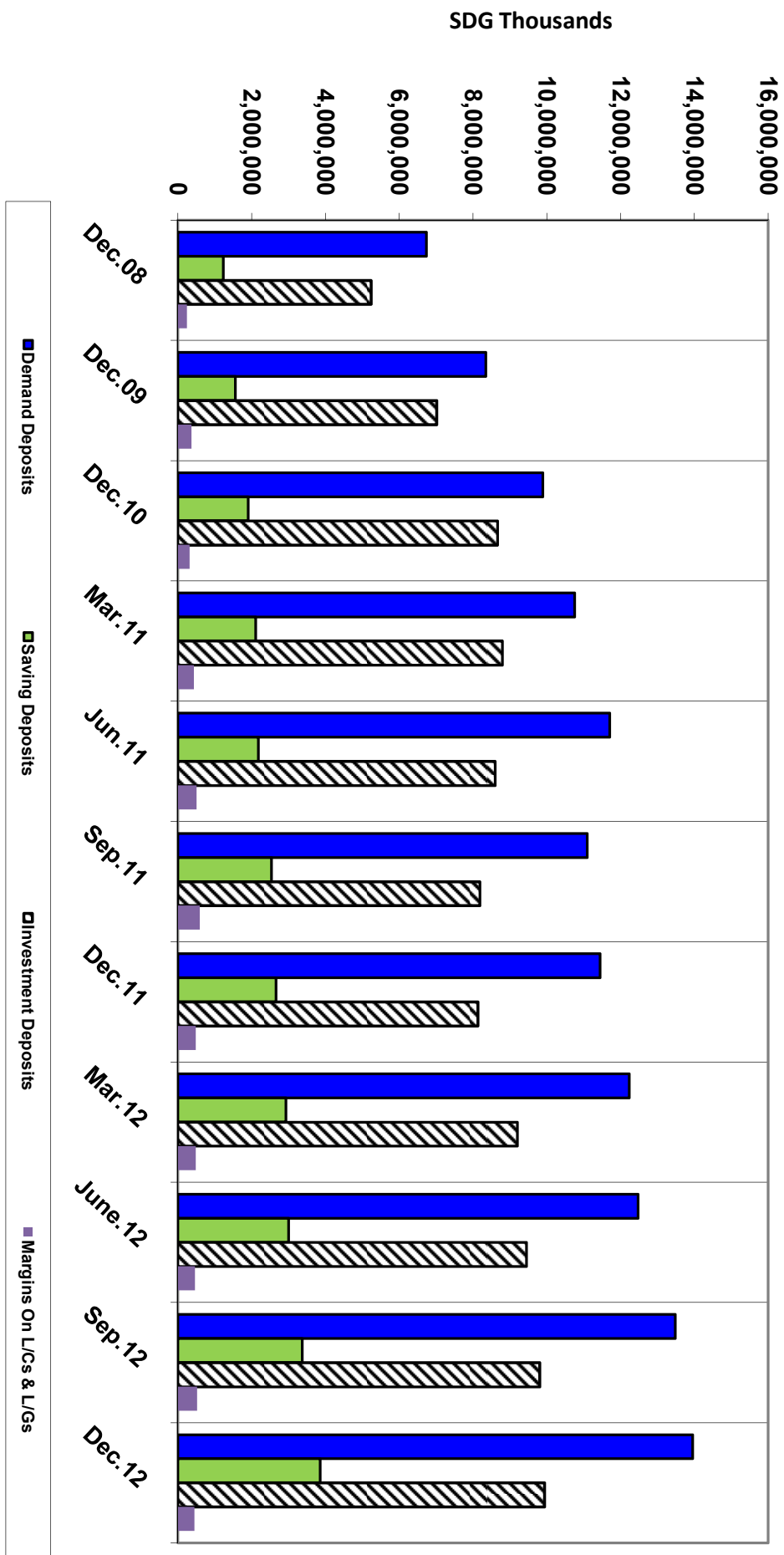
* Amended figures

بيانات محالة

جدول رقم (16A) Table No. (16A)
تحليل الودائع المصرفية للمقيمين حسب الانواع والقطاعات بالعملة المحلية
Analysis of Residents Deposits by Type and Sectors -Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular		Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان	
		الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي		
Dec. 2007	Current A/cs	128,638	97,176	80,933	39,412	5,262,122	5,608,281	11,341,128	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2007
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,002,956	1,002,956		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	11,014	-	994,398	660,157	2,921,851	4,587,420		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	646	27,399	114,426	142,471		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2008	Current A/cs	268,988	135,026	311,128	80,743	5,944,603.0	6,740,487	13,466,375	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2008
	Saving A/cs	-	1,354	10	-	1,235,000.0	1,236,364		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	406,667	25,043	107,545	86,790	4,618,854.0	5,244,899		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	339	60,739	183,546.0	244,625		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2009	Current A/cs	327,374	176,906	499,179	100,520	7,241,661	8,345,640	17,296,734	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2009
	Saving A/cs	-	-	-	1,681	1,557,022	1,558,703		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	257,400	34,471	712,233	260,285	5,759,217	7,023,606		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	780	29,644	338,361	368,785		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2010	Current A/cs	451,358	246,516	584,662	65,416	8,545,727	9,893,679	20,785,147	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2010
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,904,040	1,904,040		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	341,959	58,805	753,909	419,973	7,093,107	8,667,753		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3,641	355	36,167	279,512	319,675		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Mar. 2011	Current A/cs	841,034	198,322	636,785	48,923	9,033,503	10,758,567	22,101,205	ودائع تحت الطلب	مارس 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,111,927	2,111,927		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	296,883	61,044	746,280	361,081	7,329,420	8,794,708		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3,640	735	36,167	395,461	436,003		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
June 2011	Current A/cs	510,229	267,318	626,275	50,708	10,253,338	11,707,868	23,005,773	ودائع تحت الطلب	يونيو 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,180,235	2,180,235		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	261,868	88,370	758,131	305,733	7,193,488	8,607,590		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3	232	36,167	473,678	510,080		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Sept. 2011	Current A/cs	481,655	227,839	641,117	65,123	9,681,659	11,097,393	22,416,453	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,538,060	2,538,060		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	171,263	96,043	746,308	322,035	6,850,740	8,186,389		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3	863	36,167	557,578	594,611		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2011	Current A/cs	54,819	299,633	706,276	87,014	10,300,242	11,447,984	22,726,515	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,662,250	2,662,250		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	-	150,099	809,078	173,833	7,000,595	8,133,605		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	4,813	36,167	441,696	482,676		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Mar. 2012	Current A/cs	30,540	397,481	617,843	97,238	11,092,797	12,235,899	24,855,972	ودائع تحت الطلب	مارس 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,928,116	2,928,116		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	-	401,348	676,109	168,493	7,956,533	9,202,483		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	18,806	36,467	434,201	489,474		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
June. 2012	Current A/cs	28,769	297,251	567,603	109,359	11,472,447	12,475,429	25,394,232	ودائع تحت الطلب	يونيو 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	3,000,078	3,000,078		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	-	219,980	627,843	307,166	8,298,440	9,453,429		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	121	-	36,467	428,708	465,296		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Sept. 2012	Current A/cs	60,118	315,309	568,454	100,185	12,442,107	13,486,173	27,191,435	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	3,373,956	3,373,956		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	-	476,040	667,372	140,015	8,528,787	9,812,214		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	163	42,103	476,826	519,092		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2012	Current A/cs	87,615	371,424	510,780	107,564	12,874,670	13,952,052	28,202,896	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	3,858,550	3,858,550		ودائع ادخار	
	Investment A/cs	-	453,811	758,570	142,119	8,584,943	9,939,443		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	151	42,553	410,147	452,851		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	

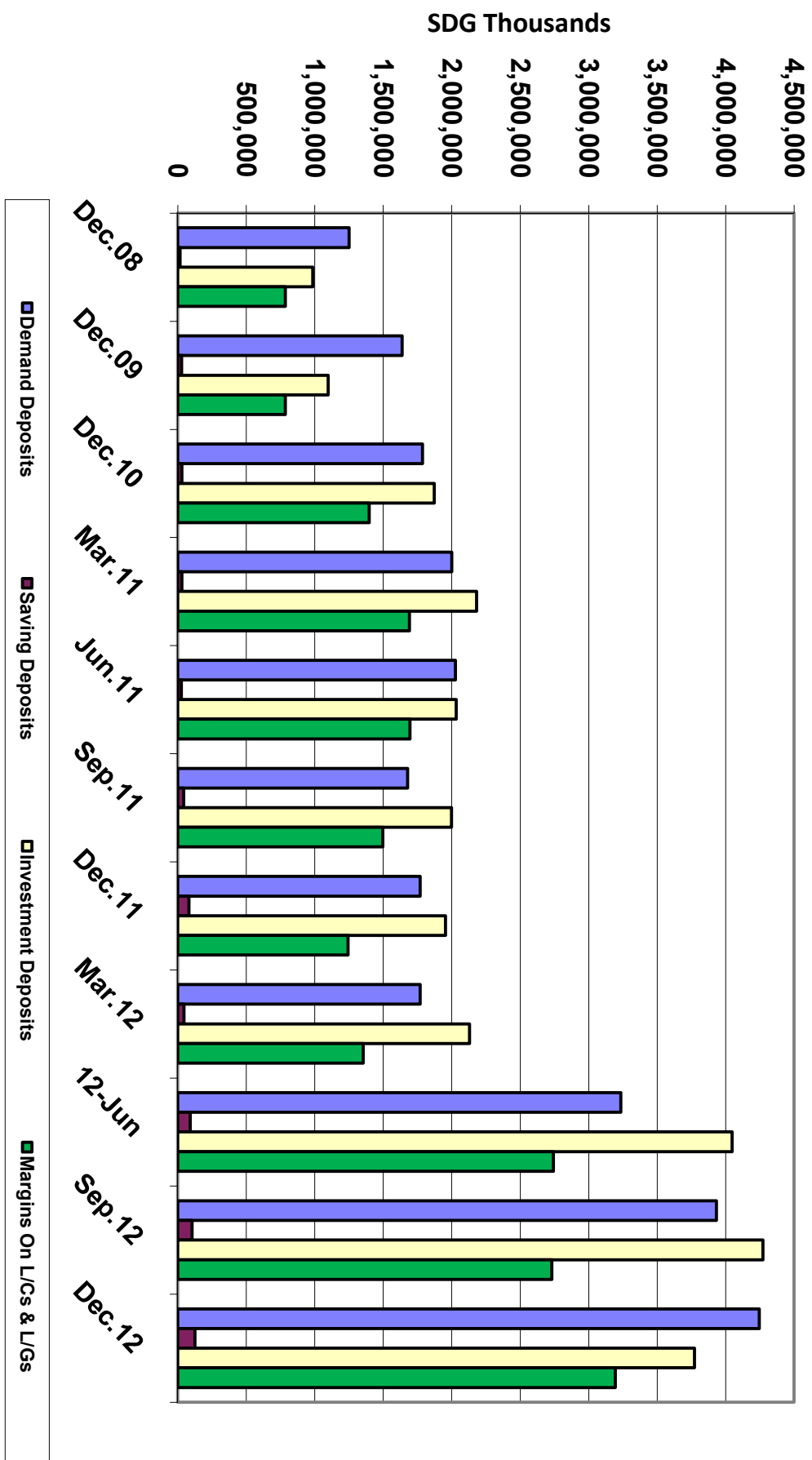
الودائع بالعملة المحلية
Deposits - Local currency



جدول رقم (16B) Table No. (16B)
تحليل الودائع المصرفية للمقيمين حسب الأنواع والقطاعات بالعملية الأجنبية
Analysis of Residents Deposits by Type and Sectors -Foreign Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular		Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان	
		الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي		
Dec. 2007	Current A/cs	21,826	54,792	14,539	25,985	946,819	1,063,961	2,601,347	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2007
	Saving A/cs	-	-	-	-	12,308	12,308		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	4,716	-	46,715	24,160	562,767	638,358		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,968	10,622	12,167	861,963	886,720		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2008	Current A/cs	65,659	282	67,506	9,578	1,108,598	1,251,623	3,042,083	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2008
	Saving A/cs	-	-	-	-	17,687	17,687		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	24,397	54,332	8,099	1,316	897,813	985,957		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	111	187	11,923	3,709	770,886	786,816		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec 2009	Current A/cs	30,167	103,211	65,034	31,929	1,408,715	1,639,056	3,551,305	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2009
	Saving A/cs	-	-	-	-	27,923	27,923		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	56,372	-	41,521	37,878	963,293	1,099,064		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	733	15,734	-	768,795	785,262		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2010	Current A/cs	34,285	91,386	60,196	31,564	1,570,807	1,788,238	5,089,219	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2010
	Saving A/cs	-	-	-	-	29,698	29,698		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	99,542	7,954	39,876	83,200	1,642,047	1,872,619		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	4,027	26,704	-	1,367,933	1,398,664		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Mar. 2011	Current A/cs	52,740	143,895	73,298	40,975	1,690,530	2,001,438	5,905,672	ودائع تحت الطلب	مارس 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	29,611	29,611		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	91,865	8,891	36,800	73,593	1,971,012	2,182,161		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	5,602	37,312	-	1,649,548	1,692,462		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
June 2011	Current A/cs	48,979	109,886	65,784	34,772	1,768,422	2,027,843	5,782,361	ودائع تحت الطلب	يونيو 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	26,282	26,282		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	112,593	8,503	33,926	70,919	1,806,611	2,032,552		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	3,355	37,831	-	1,654,498	1,695,684		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Sept. 2011	Current A/cs	69,440	45,129	59,843	31,991	1,471,925	1,678,328	5,218,677	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	43,379	43,379		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	137,272	8,503	33,125	72,926	1,747,575	1,999,401		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,890	32,263	-	1,463,416	1,497,569		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2011	Current A/cs	33,289	60,671	43,815	37,293	1,594,601	1,769,669	5,049,101	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2011
	Saving A/cs	-	-	-	-	81,710	81,710		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	8,697	83,910	81,885	1,779,992	1,954,484		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,786	12,877	-	1,228,575	1,243,238		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Mar. 2012	Current A/cs	7,806	74,479	25,754	30,028	1,631,358	1,769,425	5,298,200	ودائع تحت الطلب	مارس 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	44,892	44,892		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	40,272	34,830	81,301	1,973,755	2,130,158		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	947	12,918	-	1,339,859	1,353,724		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
June. 2012	Current A/cs	7,679	135,483	34,104	53,960	3,003,935	3,235,161	10,117,728	ودائع تحت الطلب	يونيو 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	91,223	91,223		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	169,265	66,254	101,453	3,710,688	4,047,660		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	24,444	-	2,719,240	2,743,684		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Sept. 2012	Current A/cs	17,539	343,104	51,394	81,793	3,439,482	3,933,312	11,042,018	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	104,615	104,615		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	225,059	93,784	105,447	3,847,855	4,272,145		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	11,739	-	2,720,207	2,731,946		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2012	Current A/cs	69,441	442,253	67,476	112,473	3,554,217	4,245,859	11,341,442	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2012
	Saving A/cs	-	-	-	-	126,597	126,597		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	459,633	154,639	94,399	3,065,427	3,774,098		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	29,186	12,700	-	3,153,002	3,194,887		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	

الودائع بالعملة الاجنبية
Deposits - foreign currency



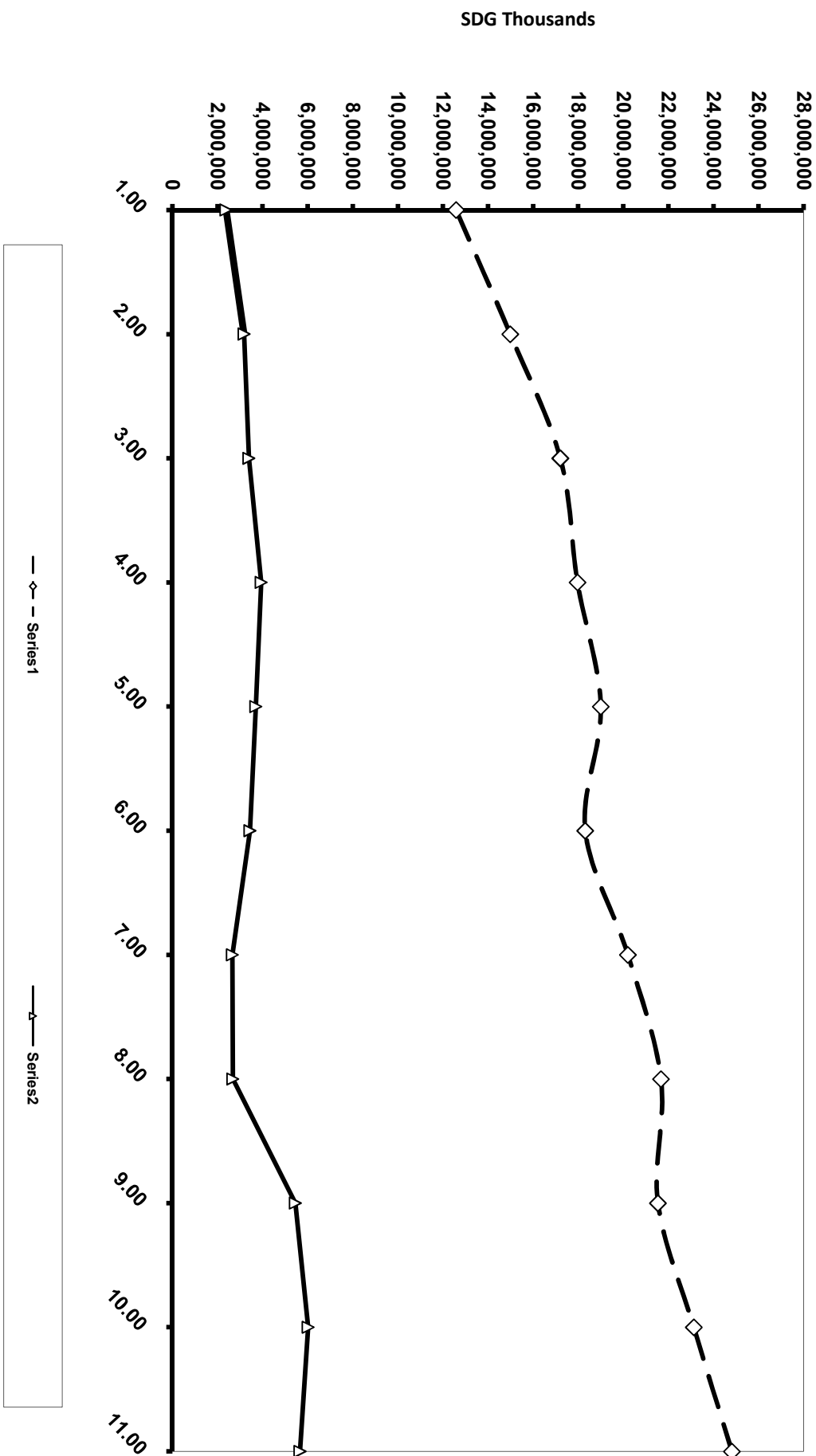
جدول رقم (17B) Table No.
رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة الأجنبية
Banks Advances In Foreign Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الزراعة	الصناعة	الصادرات	النقل والتخزين	الواردات	التجارة المحلية	التعدين	التشييد	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Transport & Storage	Imports	Local Trade	Mining & Energy	Construction	Other	Total	
December 2007	-	281,669	10,044	94,727	1,071,396	78,049	-	2,054	210,404	1,748,343	ديسمبر 2007
December 2008	25,994	505,943	4,186	77,977	1,360,483	89,307	-	2,190	313,200	2,379,281	ديسمبر 2008
December 2009	15,369	503,616	72,531	65,276	1,471,020	213,373	312,042	2,721	522,844	3,178,792	ديسمبر 2009
December 2010	23,257	600,496	70,514	35,257	1,307,255	204,762	294,332	142,791	715,603	3,394,267	ديسمبر 2010
2011											2011
January	20,812	578,431	76,782	36,158	1,334,691	182,724	311,068	158,807	869,159	3,568,632	يناير
February	20,276	591,480	78,605	37,562	1,462,573	196,690	313,597	165,580	883,395	3,749,758	فبراير
March	20,160	558,129	84,052	41,579	1,521,308	198,795	326,766	252,336	938,971	3,942,096	مارس
April	18,724	517,530	81,407	41,536	1,607,682	197,641	200,905	248,230	938,323	3,851,978	أبريل
May	17,131	451,246	81,006	39,577	1,511,179	195,256	200,904	241,838	963,394	3,701,531	مايو
June	17,134	512,805	28,147	39,219	1,439,181	198,463	200,779	249,151	1,019,463	3,704,342	يونيو
July	15,694	530,722	81,122	29,685	1,419,127	196,735	200,779	236,263	765,091	3,475,218	يوليو
August	15,748	519,720	76,820	27,871	1,464,049	194,105	200,779	229,964	755,569	3,484,625	أغسطس
September	14,020	469,253	69,415	26,204	1,460,343	290,816	127,210	220,893	763,299	3,441,453	سبتمبر
October	14,825	451,126	56,282	26,528	1,433,042	267,968	127,210	225,217	768,483	3,370,681	أكتوبر
November	14,150	440,091	169,048	25,569	1,399,975	267,848	126,896	218,264	801,202	3,463,043	نوفمبر
December 2011	9,957	414,568	19,347	12,355	1,027,696	158,203	126,897	212,999	682,984	2,665,005	ديسمبر 2011
2012											2012
January	9,281	407,450	24,861	12,327	1,008,605	160,088	126,897	215,598	696,382	2,661,489	يناير
February	8,584	464,281	23,312	12,998	1,089,923	175,445	126,900	230,195	687,184	2,818,822	فبراير
March	8,622	458,965	24,851	12,810	1,068,705	173,023	49,160	230,943	654,188	2,681,267	مارس
April	27,952	510,188	80,765	127,899	968,895	271,752	41,946	314,319	907,107	3,250,822	أبريل
May	27,753	469,923	27,249	215,523	982,081	251,075	41,946	304,601	819,065	3,139,214	مايو
June	15,788	819,628	36,199	11,453	2,482,077	529,496	80,121	414,123	1,070,017	5,458,900	يونيو
July	48,695	1,017,901	48,929	21,598	1,843,970	373,115	81,494	594,704	1,793,369	5,823,776	يوليو
August	50,671	924,959	51,972	21,654	1,994,378	392,417	86,490	637,447	1,851,908	6,011,896	أغسطس
September	56,072	901,558	58,766	30,743	2,152,280	310,209	488	654,362	1,863,022	6,027,499	سبتمبر
October	69,559	1,140,574	56,702	245,339	1,661,701	532,723	15,692	640,836	1,523,496	5,876,621	أكتوبر
November	76,375	1,085,553	52,565	294,282	1,716,568	525,723	16,150	669,274	1,493,030	5,929,508	نوفمبر
December	71,886	790,661	58,634	227,328	1,468,494	608,667	4,306	662,190	1,775,574	5,667,739	ديسمبر

جدول رقم (17B) Table No.
رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة الأجنبية
Banks Advances In Foreign Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الزراعة	الصناعة	الصادرات	النقل والتخزين	الواردات	التجارة المحلية	التعدين	التشييد	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Transport & Storage	Imports	Local Trade	Mining & Energy	Construction	Other	Total	
December 2007	-	281,669	10,044	94,727	1,071,396	78,049	-	2,054	210,404	1,748,343	ديسمبر 2007
December 2008	25,994	505,943	4,186	77,977	1,360,483	89,307	-	2,190	313,200	2,379,281	ديسمبر 2008
December 2009	15,369	503,616	72,531	65,276	1,471,020	213,373	312,042	2,721	522,844	3,178,792	ديسمبر 2009
December 2010	23,257	600,496	70,514	35,257	1,307,255	204,762	294,332	142,791	715,603	3,394,267	ديسمبر 2010
2011											2011
January	20,812	578,431	76,782	36,158	1,334,691	182,724	311,068	158,807	869,159	3,568,632	يناير
February	20,276	591,480	78,605	37,562	1,462,573	196,690	313,597	165,580	883,395	3,749,758	فبراير
March	20,160	558,129	84,052	41,579	1,521,308	198,795	326,766	252,336	938,971	3,942,096	مارس
April	18,724	517,530	81,407	41,536	1,607,682	197,641	200,905	248,230	938,323	3,851,978	أبريل
May	17,131	451,246	81,006	39,577	1,511,179	195,256	200,904	241,838	963,394	3,701,531	مايو
June	17,134	512,805	28,147	39,219	1,439,181	198,463	200,779	249,151	1,019,463	3,704,342	يونيو
July	15,694	530,722	81,122	29,685	1,419,127	196,735	200,779	236,263	765,091	3,475,218	يوليو
August	15,748	519,720	76,820	27,871	1,464,049	194,105	200,779	229,964	755,569	3,484,625	أغسطس
September	14,020	469,253	69,415	26,204	1,460,343	290,816	127,210	220,893	763,299	3,441,453	سبتمبر
October	14,825	451,126	56,282	26,528	1,433,042	267,968	127,210	225,217	768,483	3,370,681	أكتوبر
November	14,150	440,091	169,048	25,569	1,399,975	267,848	126,896	218,264	801,202	3,463,043	نوفمبر
December 2011	9,957	414,568	19,347	12,355	1,027,696	158,203	126,897	212,999	682,984	2,665,005	ديسمبر 2011
2012											2012
January	9,281	407,450	24,861	12,327	1,008,605	160,088	126,897	215,598	696,382	2,661,489	يناير
February	8,584	464,281	23,312	12,998	1,089,923	175,445	126,900	230,195	687,184	2,818,822	فبراير
March	8,622	458,965	24,851	12,810	1,068,705	173,023	49,160	230,943	654,188	2,681,267	مارس
April	27,952	510,188	80,765	127,899	968,895	271,752	41,946	314,319	907,107	3,250,822	أبريل
May	27,753	469,923	27,249	215,523	982,081	251,075	41,946	304,601	819,065	3,139,214	مايو
June	15,788	819,628	36,199	11,453	2,482,077	529,496	80,121	414,123	1,070,017	5,458,900	يونيو
July	48,695	1,017,901	48,929	21,598	1,843,970	373,115	81,494	594,704	1,793,369	5,823,776	يوليو
August	50,671	924,959	51,972	21,654	1,994,378	392,417	86,490	637,447	1,851,908	6,011,896	أغسطس
September	56,072	901,558	58,766	30,743	2,152,280	310,209	488	654,362	1,863,022	6,027,499	سبتمبر
October	69,559	1,140,574	56,702	245,339	1,661,701	532,723	15,692	640,836	1,523,496	5,876,621	أكتوبر
November	76,375	1,085,553	52,565	294,282	1,716,568	525,723	16,150	669,274	1,493,030	5,929,508	نوفمبر
December	71,886	790,661	58,634	227,328	1,468,494	608,667	4,306	662,190	1,775,574	5,667,739	ديسمبر

رصيد التمويل بالعملة المحلية والأجنبية
Stocks Of Advances in Local & Foreign currency



جدول رقم (18A) Table No. 18A
تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
Flow of Finance By Sectors
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	الزراعة	الصناعة	المصادر	التقل و التخزين	التنمية الإجتماعية**	التجارة المحلية	الطاقة والتعدين	التشييد	الاستيراد	أخرى *	المجموع	الفترة
Agriculture	Industry	Exports	Storage & Transport.	Social Development**	Local Trade	Energy & Mining	Construction	Imports	Other*	Total		
Jan. - Dec. 2007	837,083	1,314,263	264,932	1,119,617	382,014	2,093,366			6,576,010	12,587,285	يناير - ديسمبر 2007	
Jan. - Dec. 2008	1,485,683	1,904,018	481,146	862,189	446,096	2,370,565			7,131,597	14,681,292	يناير - ديسمبر 2008	
Jan. - Dec. 2009	1,686,144	1,556,534	369,991	999,376	469,490	2,320,902			8,257,349	15,659,786	يناير - ديسمبر 2009	
Jan. - Dec. 2010	1,599,767	3,826,921	479,243	1,011,451	616,207	2,872,820	76,683	2,052,286	2,317,386	7,254,674	يناير - ديسمبر 2010	
2011											2011	
January **	73,954	436,329	84,725	361,550	52,479	185,997	103,081	31,783	177,119	338,533	يناير **	
February**	32,801	364,284	113,403	177,138	68,230	379,872	12,246	86,903	180,025	343,990	فبراير **	
March**	114,067	532,280	42,494	109,133	40,893	254,152	18,952	97,804	177,828	398,932	مارس **	
April	75,743	357,797	48,756	79,689	44,914	224,381	59,285	47,820	201,447	866,359	أبريل	
May	57,435	440,336	45,821	76,802	42,523	288,969	78,698	161,657	240,221	410,123	مايو	
June	108,010	509,281	46,949	157,959	62,717	204,752	21	104,906	359,351	730,345	يونيو	
July	92,989	453,593	46,846	57,983	42,343	501,771	49,995	85,772	258,456	479,655	يوليو	
August	125,640	439,247	115,128	67,890	37,214	188,043	15,108	104,714	214,525	281,485	أغسطس	
September	384,411	414,757	64,455	82,278	42,821	530,914	73,167	36,695	144,677	607,892	سبتمبر	
October	115,893	511,772	139,457	98,734	36,443	332,705	20,239	39,382	180,937	360,787	أكتوبر	
November	121,924	450,318	33,269	58,943	34,947	288,446	60,667	62,775	197,071	286,726	نوفمبر	
December	181,062	621,028	83,662	93,168	76,688	383,215	29,071	131,119	231,199	493,031	ديسمبر	
2012											2012	
January***	364,124	177,373	58,214	122,497		448,376	51,528	128,742	46,372	714,946	يناير ***	
February	131,488	561,163	45,742	93,599		452,053	16,519	166,586	272,090	645,905	فبراير	
March	116,299	385,634	66,121	151,652		596,208	2,595	122,322	48,951	425,991	مارس	
April***	122,297	359,050	123,011	113,385		289,391	6,962	316,017	66,086	252,119	أبريل ***	
May	239,524	459,469	45,781	122,874		326,486	8,016	234,673	120,594	256,412	مايو	
June***	216,870	373,369	26,341	127,168		213,076	1,696	173,130	52,849	663,193	يونيو ***	
July***	228,280	311,352	96,594	172,498		255,124	15,926	307,188	91,142	734,256	يوليو ***	
August***	145,782	432,126	47,102	102,307		312,512	1,941	125,397	132,343	374,903	أغسطس ***	
September***	239,435	355,635	115,347	90,868		195,669	8,105	150,357	153,341	494,751	سبتمبر ***	
October	378,860	375,837	58,101	112,697		291,939	4,653	127,036	175,233	367,423	أكتوبر	
November	268,980	373,929	141,526	106,475		314,374	2,635	155,759	38,056	354,471	نوفمبر	
December	421,075	412,555	241,714	320,102		473,140	8,665	145,664	62,812	955,904	ديسمبر	

* Excludes government Finance since 2011

** Social development Finance

*** Amended figures

* لا تتضمن تمويل الحكومة اعتباراً من 2011
** قطاع التنمية الاجتماعية مضمن في الأنشطة الاقتصادية الأخرى بدءاً من يناير 2012
*** بيانات معدلة

جدول رقم (18B). Table No.
تدفق التمويل المصرفي حسب المصنف
Flow of Finance By Modes
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Period	المراجعة	المشاركة	المضاربة	السلم	المقاولية	الاجرة	الاستصناع	القرض الحسن	اخرى*	المجموع	الفترة
	Murabaha	Musharaka	Mudaraba	Salam	Mugawia	Ijara	Istisna**	Qard Hassan**	Others*	Total	
Jan. - Dec. 2007	7,315,101	1,631,380	497,619	81,715	-	-			3,061,470	12,587,285	يناير - ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	6,899,680	1,769,329	876,420	290,650	-	-			4,845,215	14,681,292	يناير - ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009	8,186,340	1,641,402	956,036	349,618	1,005,582	24,779			3,496,029	15,659,786	يناير - ديسمبر 2009
Jan. - Dec. 2010	11,474,102	1,981,884	1,480,020	257,586	2,295,556	52,190			4,566,100	22,107,438	يناير - ديسمبر 2010
2011											2011
January***	1,176,515	269,609	124,710	7,548	128,441	1,598			137,129	1,845,550	يناير***
February***	1,041,733	230,125	91,714	12,761	81,410	956			300,193	1,758,892	فبراير***
March***	1,271,889	102,722	112,359	2,805	123,064	2,149			171,547	1,786,535	مارس***
April	968,432	66,530	63,482	1,926	357,828	1,868			546,125	2,006,191	أبريل
May	1,227,771	120,975	245,791	3,153	147,617	3,723			93,555	1,842,585	مايو
June	1,493,078	134,727	72,319	10,092	279,026	12,447			282,602	2,284,291	يونيو
July	1,206,245	64,529	64,990	26,523	167,294	3,979			535,843	2,069,403	يوليو
August	1,115,196	76,416	63,749	39,845	139,747	1,562			152,479	1,588,994	أغسطس
September	1,050,211	104,391	144,532	24,624	111,050	1,276			945,983	2,382,067	سبتمبر
October	1,244,727	92,245	87,371	17,088	132,394	3,007			259,517	1,836,349	أكتوبر
November	997,206	75,178	151,758	17,144	146,000	1,294			216,507	1,605,087	نوفمبر
December	1,519,930	211,021	201,969	11,297	138,296	1,936			238,794	2,323,243	ديسمبر
2012											2012
January***	849,393	386,785	50,871	5,460	93,329	4,757	7,444	15,185	698,951	2,112,174	يناير***
February	1,525,771	222,319	138,155	16,402	217,672	7,990	248	195	256,392	2,385,145	فبراير
March	788,608	155,660	116,289	64,534	157,004	8,636	2,397	15,476	607,169	1,915,773	مارس
April***	771,521	278,858	30,867	2,829	340,389	8,173	946	2,685	212,050	1,648,318	أبريل***
May	889,549	233,437	131,513	2,812	239,017	14,989	992	4,000	297,531	1,813,839	مايو
June***	967,242	155,993	61,483	27,803	132,292	2,340	87	5,462	494,989	1,847,692	يونيو***
July***	918,139	148,043	186,652	68,212	196,061	7,678	5,951	25,661	655,965	2,212,361	يوليو***
August***	845,684	125,871	159,332	64,520	151,261	5,178	1,641	9,918	311,008	1,674,413	أغسطس***
September***	960,802	263,520	108,063	82,437	112,027	6,555	0	15,120	254,884	1,803,533	سبتمبر***
October	836,977	193,542	136,766	110,700	116,554	6,000	381	3,489	487,370	1,891,779	أكتوبر
November	972,296	195,087	80,094	6,669	231,953	2,117	14	1,281	266,694	1,756,204	نوفمبر
December	1,695,925	277,768	96,230	7,460	172,495	15,081	14	27,003	749,656	3,041,631	ديسمبر

*Excludes government Finance since 2011

** Qard hassan & Istisna retrieved fr

*** Amended figures

* لا تتضمن تمويل الحكومة اعتباراً من 2011
** إضافة القرض الحسن والاستصناع كصنف منفصله عن قطاع ائري بدءاً من يناير 2012
*** بيانات معدلة

جدول رقم (19) Table No.
متوسط هوامش ارباح المراجحات ونسب المشاركات
Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share

Period	متوسط هوامش أرباح المراجحات %	متوسط نسب المشاركات % *	الفترة
	Murabaha Profits margin %	Musharaka Average Shares%*	
December 2007	11.4	31.1	ديسمبر 2007
December 2008	11.5	32.3	ديسمبر 2008
December 2009	10.2	27.7	ديسمبر 2009
December 2010	9.7	33.7	ديسمبر 2010
2011			2011
January	9.5	31.6	يناير
February	9.6	28.9	فبراير
March	9.9	33.3	مارس
April	9.3	32.7	أبريل
May	9.3	32.8	مايو
June	9.6	25.2	يونيو
July	10.2	26.7	يوليو
August	10.6	33.5	أغسطس
September	9.8	25.3	سبتمبر
October	10.3	35.8	أكتوبر
November	10.3	35.2	نوفمبر
December	10.7	28.6	ديسمبر
2012			2012
January	9.4	39.0	يناير
February	10.2	23.0	فبراير
March	11.5	42.0	مارس
April	11.4	41.7	أبريل
May	10.4	30.4	مايو
June	10.1	26.4	يونيو
July	11.7	18.9	يوليو
August	11.0	25.9	أغسطس
September	11.8	25.7	سبتمبر
October	11.2	28.1	أكتوبر
November	11.3	31.8	نوفمبر
December	11.3	28.2	ديسمبر

*Client's Contribution

* مساهمة العميل

جدول رقم (20) Table No. (20)
العملة المتداولة
Currency in Circulation
(Value in Thousands of Sudanese Pounds))
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
December 2007	582,026	5,639,760	6,221,786	ديسمبر 2007
December 2008	564,578	6,774,568	7,339,146	ديسمبر 2008
December 2009	766,179	8,066,174	8,832,353	ديسمبر 2009
December 2010	829,278	10,067,960	10,897,238	ديسمبر 2010
2011				2011
January	954,758	9,878,022	10,832,780	يناير
February	982,943	10,065,991	11,048,934	فبراير
March	933,137	10,543,245	11,476,382	مارس
April	980,938	10,372,754	11,353,692	أبريل
May	1,033,923	10,431,042	11,464,965	مايو
June	979,808	10,511,472	11,491,280	يونيو
July	1,900,681	10,879,647	12,780,328	يوليو
August	1,292,789	11,428,748	12,721,537	أغسطس
September	995,136	10,476,037	11,471,173	سبتمبر
October	965,249	11,380,820	12,346,069	أكتوبر
November	1,029,611	11,533,192	12,562,803	نوفمبر
December	810,092	12,850,083	13,660,175	ديسمبر
2012				2012
January	983,010	12,833,470	13,816,480	يناير
February	984,607	12,363,719	13,348,326	فبراير
March	987,415	12,979,726	13,967,141	مارس
April	1,070,321	13,364,607	14,434,928	أبريل
May	1,081,236	13,540,006	14,621,242	مايو
June	1,054,288	13,369,821	14,424,109	يونيو
July	1,015,615	13,531,337	14,546,952	يوليو
August	1,191,983	14,285,589	15,477,572	أغسطس
September	1,297,960	13,897,799	15,195,759	سبتمبر
October	1,334,513	15,504,263	16,838,776	أكتوبر
November	1,077,360	15,331,701	16,409,061	نوفمبر
December	1,118,420	16,751,485	17,869,905	ديسمبر

جدول رقم (21) Table No.
غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية
Khartoum Banks, Clearing House- In Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	Clearing المقاصات		Settlements التسويات		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2007	262,006	5,502,129	72,470	1,563,923	ديسمبر 2007
December 2008	438,955	7,023,276	100,131	1,602,103	ديسمبر 2008
December 2009	448,812	9,873,866	98,894	2,175,674	ديسمبر 2009
December 2010	571,467	12,000,798	126,232	2,650,876	ديسمبر 2010
2011					2011
January	488,835	10,754,363	105,320	2,317,036	يناير
February	552,565	10,498,727	119,643	2,273,219	فبراير
March	584,473	13,442,870	108,136	2,487,137	مارس
April	586,057	11,721,139	125,989	2,519,785	أبريل
May	581,052	13,364,198	120,155	2,763,567	مايو
June	500,856	11,018,835	126,247	2,777,436	يونيو
July	605,578	12,717,133	N/A	N/A	يوليو
August	613,879	12,891,455	N/A	N/A	أغسطس
September	593,201	11,864,022	N/A	N/A	سبتمبر
October	636,855	14,010,810	N/A	N/A	أكتوبر
November	667,464	11,346,888	N/A	N/A	نوفمبر
December	697,335	14,644,038	N/A	N/A	ديسمبر
2012					2012
January	598,805	13,173,705	N/A	N/A	يناير
February	680,210	13,604,208	N/A	N/A	فبراير
March	692,250	14,537,256	N/A	N/A	مارس
April	679,237	14,943,214	N/A	N/A	أبريل
May	712,611	16,390,055	N/A	N/A	مايو
June	732,300	14,645,995	N/A	N/A	يونيو
July	440,669	15,864,087	N/A	N/A	يوليو
August	474,197	12,803,316	N/A	N/A	أغسطس
September	526,391	15,791,735	N/A	N/A	سبتمبر
October	783,241	15,664,818	N/A	N/A	أكتوبر
November	801,944	16,038,880	N/A	N/A	نوفمبر
December	989,046	21,759,006	N/A	N/A	ديسمبر

*Beginning July 2011 settlements Is not available because of the RTGS usage .

* بدءاً من يوليو 2011 التسويات غير متوفرة لاستخدام نظام (سراج).

جدول رقم (22) Table No. (22)
غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الاجنبي
Khartoum Banks, Clearing House - Foreign Currency
(US\$ Million)
(مليون دولار)

Period	Clearing المقاصات		Settlements التسويات		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2007	11	243	7	156	ديسمبر 2007
December 2008	10	163	6	98	ديسمبر 2008
December 2009	7	159	4	81	ديسمبر 2009
December 2010	7	138	5	99	ديسمبر 2010
2011					2011
January	6	136	4	87	يناير
February	6	112	4	76	فبراير
March	4	87	2	49	مارس
April	4	86	3	52	أبريل
May	5	121	3	72	مايو
June	4	91	2	52	يونيو
July	5	98	N/A	N/A	يوليو
August	4	90	N/A	N/A	أغسطس
September	5	93	N/A	N/A	سبتمبر
October	4	94	N/A	N/A	أكتوبر
November	4	69	N/A	N/A	نوفمبر
December	7	149	N/A	N/A	ديسمبر
2012					2012
January	7	155	N/A	N/A	يناير
February	7	130	N/A	N/A	فبراير
March	6	129	N/A	N/A	مارس
April	4	90	N/A	N/A	أبريل
May	3	72	N/A	N/A	مايو
June	3	65	N/A	N/A	يونيو
July	2	74	N/A	N/A	يوليو
August	2	50	N/A	N/A	أغسطس
September	2	58	N/A	N/A	سبتمبر
October	2	43	N/A	N/A	أكتوبر
November	2	43	N/A	N/A	نوفمبر
December	2	53	N/A	N/A	ديسمبر

*Beginning July 2011 settlements Is not available because of the RTGS usage .

* بدءاً من يوليو 2011 التسويات غير متوفرة لاستخدام نظام (سراج) .

جدول رقم (23A). Table No.
Assets Of The Central Bank Of Sudan
Assets in Thousands of Sudanese Pounds
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	أوراق نقدية وارصدة لدى البنوك *	أصول خارجية أخرى	سلفيات البنوك	الشهادات الحكومية	سلفيات مؤقتة للحكومة	سلفيات طويلة الأجل للحكومة وفقاً للمادة 48(1)	سلفيات للمؤسسات الحكومية وفقاً للمادة 48(1)	مشتقات أجنبية	مساهمات في رأس مال البنوك المحلية	مساهمات أخرى	حسابات أخرى*	المجموع*	نهاية الفترة
	Foreign Notes, Cheques & Banks'	Other External Assets	Loans and Advances to Banks	GMCS &GICS	Temp. Advances to Government	Long-term Loan to Govt. under Section 48(1)	Advances to Government Institutions	Foreign loans	Participation in Local Banks	Other Participations	Other A/cs*	Total*	
December 2007	3,468,844	3,238	940,071	761,264	591,500	1,325,967	74,868	78,206	421,237	220,216	7,527,923	15,413,332	ديسمبر 2007
December 2008	3,966,374	3,445	714,842	582,629	1,432,000	1,915,967	193,852	105,830	934,574	234,741	11,117,281	21,201,535	ديسمبر 2008
December 2009	3,069,267	3,533	737,065	577,052	2,876,883	1,325,967	96,487	105,897	1,042,043	236,828	13,201,624	23,272,646	ديسمبر 2009
December 2010	3,890,712	3,950	612,725	1,565,310	3,886,263	1,325,967	69,329	147,965	1,384,264	276,894	12,927,934	26,091,313	ديسمبر 2010
2011												-	يناير 2011
January	4,464,543	3,958	612,679	1,647,879	4,351,263	1,325,967	220,266	148,059	1,384,264	277,132	12,973,564	27,409,574	يناير
February	5,126,535	4,248	612,634	1,691,784	4,351,263	1,325,967	274,787	142,518	1,384,264	285,524	13,344,473	28,543,997	فبراير
March	5,366,518	4,415	430,078	1,735,265	2,465,000	3,712,230	352,540	134,751	1,377,119	290,378	13,850,118	29,718,412	مارس
April	6,379,721	4,222	420,078	1,748,344	2,720,000	3,712,230	251,566	133,359	1,377,119	284,788	13,734,339	30,765,766	أبريل
May	5,243,626	4,222	459,986	1,879,784	2,750,000	3,712,230	399,737	124,436	1,377,119	284,788	13,872,586	30,108,514	مايو
June	5,590,836	4,222	484,940	2,226,244	2,670,000	3,712,230	532,645	124,436	1,682,093	284,596	13,627,651	30,939,893	يونيو
July	4,654,343	4,222	474,894	2,270,035	2,940,000	3,712,230	709,326	124,436	1,692,093	284,596	13,672,036	30,538,211	يوليو
August	4,776,582	4,222	474,849	2,302,259	3,000,000	3,712,230	852,592	124,436	1,692,093	284,596	13,857,252	31,081,111	أغسطس
September	4,170,731	4,222	499,803	2,310,558	2,999,331	3,712,230	1,037,790	124,436	1,692,093	284,596	13,646,785	30,482,575	سبتمبر
October	3,622,212	4,222	499,757	2,238,608	2,999,331	3,712,230	924,262	124,436	1,716,986	285,596	14,389,017	30,516,657	أكتوبر
November	3,324,127	4,222	627,711	2,257,958	2,999,331	3,712,230	908,059	124,436	1,716,986	320,596	15,037,773	31,033,429	نوفمبر
December	3,525,584	4,222	657,665	2,217,090	1,499,331	5,212,230	76,579	139,914	1,714,770	320,596	15,751,464	31,119,445	ديسمبر
2012													يناير 2012
January	3,292,479	4,222	580,769	2,244,753	1,949,331	5,212,230	77,197	142,247	1,735,752	320,296	16,622,146	32,181,422	يناير
February	3,400,537	4,222	580,769	2,294,884	1,949,331	5,212,230	77,532	144,835	1,735,752	317,296	17,197,987	32,915,375	فبراير
March	3,192,944	4,222	616,724	2,140,000	2,124,331	5,212,230	207,677	143,457	1,735,752	317,296	18,327,690	34,022,323	مارس
April	3,035,040	4,222	616,678	2,107,971	2,606,331	5,212,230	207,499	142,785	2,010,432	317,296	18,421,849	34,682,333	أبريل
May	4,717,458	4,222	616,632	2,236,458	2,999,331	5,212,230	205,075	134,956	2,010,432	317,296	18,589,091	37,313,181	مايو
June	8,280,498	6,989	616,586	2,426,550	2,999,331	5,212,230	246,016	225,509	2,010,432	397,474	24,992,075	47,413,690	يونيو
July	7,808,022	6,954	621,510	2,954,913	3,274,331	5,212,230	244,572	220,866	2,010,432	396,464	25,554,665	48,304,959	يوليو
August	6,027,416	6,954	621,465	2,989,447	3,660,269	5,212,230	245,595	224,727	2,010,432	396,464	26,682,402	48,077,401	أغسطس
September	5,710,966	6,954	641,419	3,006,740	3,619,329	5,212,230	246,490	229,427	2,010,432	396,264	26,260,233	49,340,484	سبتمبر
October	5,558,377	6,954	634,422	3,183,590	3,499,329	5,212,230	256,096	230,932	2,030,432	396,264	29,698,711	50,607,337	أكتوبر
November	4,595,169	6,954	632,273	3,310,723	3,499,329	5,212,230	275,240	230,858	2,030,432	408,009	30,334,019	50,535,237	نوفمبر
December	7,480,674	-	632,273	3,375,065	3,499,329	5,212,230	286,539	234,602	2,030,432	437,447	29,826,993	53,075,584	ديسمبر

* Amended figures

بيانات معدلة *

جدول رقم (23B) Table No.
 خصوم بنك السودان المركزي
 Liabilities Of The Central Bank Of Sudan
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الصلة المتداولة	حسابات الحكومة	حسابات البنوك	حسابات اخرى	التفقيت الدفع	خصوم اطلاق * اخرى	التزامات لاجل	رأس المال والاحتياطات	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Currency in Circulation	Government Accounts	Banks Accounts	Other Accounts	Payment Agreement ^s	Other Sight* Liabilities	Time Liabilities	Capital & Reserves	Others	Total	
December 2007	6,221,786	87,484	2,866,562	2,175,051	89,113	39,333	2,023,427	221,255	1,689,321	15,413,332	ديسمبر 2007
December 2008	7,339,147	1,796,378	3,645,153	2,508,084	79,786	246,286	2,307,475	256,243	3,022,983	21,201,535	ديسمبر 2008
December 2009	8,832,353	1,072,488	5,878,616	2,287,150	62,321	693,422	2,418,711	253,341	1,774,244	23,272,646	ديسمبر 2009
December 2010	10,897,239	591,304	5,594,931	3,057,132	57,299	525,102	2,854,524	291,328	2,222,454	26,091,313	ديسمبر 2010
2011											2011
January	10,832,780	1,978,383	5,535,844	2,860,876	57,727	527,051	2,881,981	291,328	2,443,604	27,409,574	يناير
February	11,048,934	2,422,313	5,530,146	2,988,475	62,373	628,182	3,093,416	291,328	2,478,830	28,543,997	فبراير
March	11,476,382	2,645,201	5,829,667	3,348,148	64,824	655,101	3,227,742	278,722	2,192,625	29,718,412	مارس
April	11,353,692	3,581,123	5,793,672	3,474,666	62,563	617,761	3,104,025	278,722	2,499,542	30,765,766	أبريل
May	11,464,965	2,756,068	6,323,477	3,042,137	62,396	640,335	3,105,816	278,599	2,434,721	30,108,514	مايو
June	11,491,280	2,916,602	7,241,687	2,600,212	62,093	642,497	3,106,129	278,722	2,600,671	30,939,893	يونيو
July	12,780,328	3,132,957	5,132,907	2,774,594	62,373	561,215	3,120,522	278,391	2,694,924	30,538,211	يوليو
August	12,721,537	2,513,340	5,938,467	3,146,675	62,348	564,230	3,125,706	278,514	2,730,294	31,081,111	أغسطس
September	11,471,172	2,450,652	6,445,842	3,262,020	61,652	549,025	3,089,573	278,514	2,874,125	30,482,575	سبتمبر
October	12,346,069	1,783,770	5,923,792	3,068,719	62,027	572,132	3,109,055	285,481	3,365,612	30,516,657	أكتوبر
November	12,562,803	1,578,559	6,021,603	3,332,691	61,673	570,510	3,086,256	285,481	3,533,853	31,033,429	نوفمبر
December	13,660,175	755,331	6,250,950	3,125,554	61,541	593,108	3,215,901	283,265	3,173,620	31,119,445	ديسمبر
2012											2012
January	13,816,480	1,301,228	6,325,168	2,848,731	61,800	571,838	3,229,021	283,265	3,743,901	32,181,422	يناير
February	13,348,326	1,057,887	6,443,928	2,936,543	61,976	848,614	3,230,991	283,265	4,703,845	32,915,375	فبراير
March	13,967,141	1,315,782	6,864,617	2,897,542	61,956	575,169	3,225,081	283,265	4,831,770	34,022,333	مارس
April	14,434,928	1,028,752	7,275,741	2,809,493	62,301	574,662	3,228,406	314,766	4,953,284	34,682,333	أبريل
May	14,621,242	1,106,645	7,614,167	3,189,934	61,557	566,659	3,199,734	314,766	6,638,477	37,313,181	مايو
June	14,424,109	1,293,864	8,729,965	6,650,860	102,084	926,151	5,304,180	314,766	9,667,711	47,413,690	يونيو
July	14,546,953	1,765,924	8,951,850	7,282,876	101,762	922,255	5,257,952	314,766	9,160,621	48,304,959	يوليو
August	15,477,572	1,208,663	10,023,447	5,553,533	101,925	928,752	5,256,064	314,766	9,212,679	48,077,401	أغسطس
September	15,195,760	1,876,285	10,399,780	5,688,835	102,433	866,813	5,264,012	314,766	9,631,800	49,340,484	سبتمبر
October	16,838,776	1,566,743	10,335,711	5,616,678	102,310	863,263	5,266,057	314,766	9,703,033	50,607,337	أكتوبر
November	16,409,061	1,498,605	10,614,280	5,161,664	102,212	886,058	5,265,644	314,766	10,282,948	50,535,237	نوفمبر
December	17,869,905	853,826	10,183,003	4,528,245	102,434	883,017	5,524,968	314,766	12,710,616	52,970,779	ديسمبر

* Amended figures

* بيانات معدلة

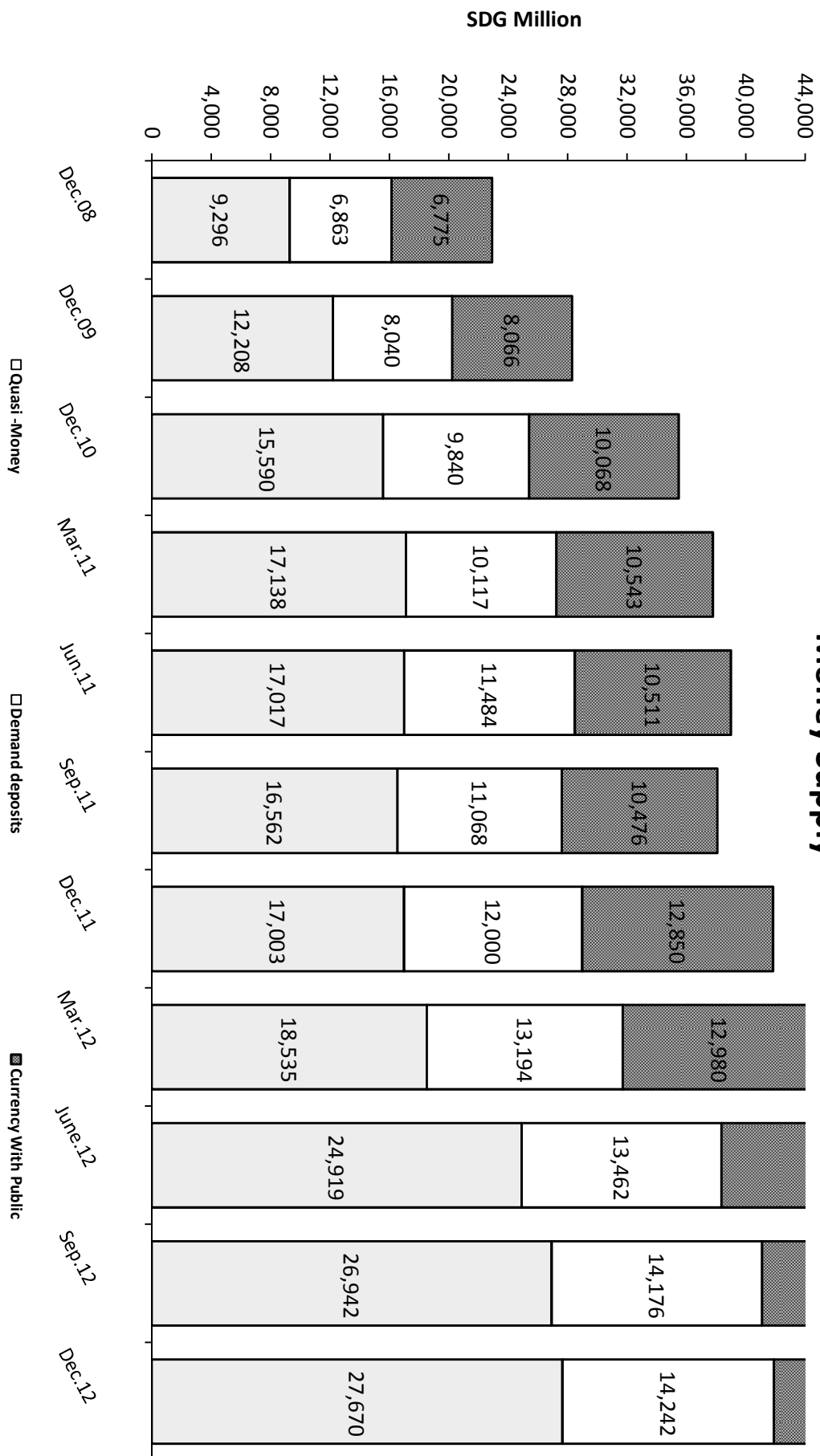
جدول رقم (24) عرض النقود
Money Supply
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بألاف الجنيهات السودانية)

Particular	2007*	2008*	2009	2010	2011				2012				البيان
	الربع الرابع 4th Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الرابع 4rd Q.	الربع الرابع 4rd Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4rd Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4rd Q.	
1- Money (M1)	11,367,603	13,629,959	16,106,328	19,908,269	20,660,314	21,995,779	21,544,436	24,849,992	26,173,268	26,832,316	28,073,407	30,993,405	1. النقود (M1)
Currency with the Public	5,639,760	6,774,568	8,066,174	10,067,960	10,543,245	10,511,472	10,476,037	12,850,083	12,979,726	13,369,821	13,897,799	16,751,485	العملة لدى الجمهور
Demand Deposits	5,727,843	6,855,391	8,040,154	9,840,309	10,117,069	11,484,307	11,068,399	11,999,909	13,193,542	13,462,495	14,175,608	14,241,920	ودائع الجمهور تحت الطلب
2- Quasi Money	8,347,016	9,303,199	12,208,153	15,589,648	17,138,320	17,017,051	16,562,409	17,002,977	18,535,240	24,919,196	26,942,357	27,669,881	2. شبه النقود
Local Currency Deposits	5,765,188	6,347,873	8,797,366	10,635,192	11,379,723	11,449,547	11,551,491	12,004,778	13,245,195	14,842,789	15,921,202	16,450,729	ودائع بالعملة المحلية
Foreign Currency Deposits	2,581,828	2,955,326	3,410,797	4,954,456	5,758,597	5,567,504	5,010,918	4,998,199	5,290,045	10,076,407	11,021,155	11,219,152	ودائع بالعملة الأجنبية
3- Money Supply (M2) =1+2	19,714,619	22,933,158	28,314,481	35,497,917	37,798,634	39,012,830	38,106,845	41,852,969	44,708,508	51,751,512	55,015,764	58,663,286	3. عرض النقود (M2)

* Amended figures * بيانات معدلة

عرض النقود

Money Supply



جدول رقم (25) Table No.
الحواسل المؤثرة على عرض النقد
(القيمة بالألف الجنيهات السودانية)

Particular	2007	2008	*2009	*2010	*2011				2012				البيان
	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	*ديسمبر Dec	*ديسمبر Dec	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec	
Money Supply M2	19,714,619	22,933,158	28,314,481	35,497,917	37,798,634	39,012,830	38,106,845	41,852,969	44,708,508	51,751,512	55,015,764	58,663,286	عرض النقود (M2)
A - Foreign Assets (Net)	(2,539,988)	(2,320,526)	(4,589,696)	(4,020,123)	(2,138,497)	(1,886,661)	(4,531,351)	(5,659,140)	(5,801,603)	(7,488,499)	(8,939,783)	(6,879,382)	أ. الأصول الخارجية (صافي)
B - Offsets	7,457,564	7,778,267	8,566,534	9,433,606	10,282,169	10,115,257	9,955,765	8,224,741	8,276,359	15,684,551	15,716,019	15,986,159	ب. اعادة التقييم
C- Net Domestic Assets (1+2+3)	14,797,043	17,475,417	24,337,643	30,084,434	29,654,962	30,784,234	32,682,431	39,287,368	42,233,752	43,555,460	48,239,528	49,556,509	ج. صافي الأصول المحلية (3+2+1)
1- Claims on Public Sector (Net)	4,941,671	5,358,802	8,912,050	12,976,866	12,092,354	12,908,909	15,046,825	17,039,555	17,848,834	19,031,628	19,282,557	21,524,396	1. صافي استحقاقات الجواز المصرفي على القطاع العام
2- Claims on Private Sector	12,311,449	13,693,327	16,216,301	18,135,895	19,460,871	20,316,000	19,175,121	20,442,858	21,916,465	24,636,830	26,803,757	28,036,362	2. استحقاقات الجواز المصرفي على القطاع الخاص
3- Other Items Net	(2,456,077)	(1,576,712)	(790,708)	(1,028,327)	(1,898,263)	(2,440,675)	(1,539,515)	1,804,955	2,468,453	(112,998)	2,153,214	(4,250)	3. صافي يوزد لغير
Total A+B+C = M2	19,714,619	22,933,158	28,314,481	35,497,917	37,798,634	39,012,830	38,106,845	41,852,969	44,708,508	51,751,512	55,015,764	58,663,286	المجموع أ+ ب+ ج= M2

* بيانات معدلة

جدول رقم (26) Table No.
القاعدة النقدية Monetary Base
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

	2007*	2009	2010	*2011				2012				
	ديسمبر Dec	ديسمبر* Dec.	ديسمبر* Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر September	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر* September	ديسمبر Dec.	
Assets												
Net Foreign Assets	(4,063,197)	(5,756,340)	(6,262,402)	(5,994,979)	(4,902,997)	(6,789,992)	(7,372,392)	(7,493,243)	(11,040,551)	(12,652,727)	(9,979,525)	الأصول الأجنبية
Offsets	7,477,666	8,530,703	9,420,648	10,255,055	10,081,418	9,921,295	8,204,983	8,257,935	15,562,893	15,891,834	16,104,617	صافي الأصول الخارجية
Net Claims on Govt.	2,592,650	3,708,714	6,187,531	5,268,580	5,693,152	6,572,748	8,174,603	8,162,062	9,345,520	9,963,287	11,234,072	إعادة التقييم
Claims on Government	2,680,134	4,781,202	6,778,835	7,913,781	8,609,754	9,023,400	8,929,934	9,477,844	10,639,385	11,839,573	12,087,898	صافي مستحقات على الحكومة
Government Deposits	87,484	1,072,488	591,304	2,645,201	2,916,602	2,450,652	755,331	1,315,782	1,293,865	1,876,286	853,826	مستحقات على الحكومة
Claims on Commercial Banks	1,361,308	1,779,107	1,996,990	1,807,197	2,167,033	2,191,896	2,372,435	2,352,475	2,627,018	2,651,851	2,662,705	مستحقات على بنوك تجارية
Claims on Public Institutions	295,084	333,316	346,224	642,918	817,241	1,322,386	397,175	524,973	643,489	642,754	723,986	مستحقات على مؤسسات عامة
Money Market Instruments (CICS)	115,947	18,985	63,490	64,490	58,490	58,490	58,490	58,490	48,490	52,485	62,485	أوراق إدارة السيولة (شهاب)
Other Items Net	1,033,802	5,176,767	4,411,827	4,819,243	4,510,371	4,931,662	8,825,558	9,808,902	8,500,497	11,646,070	9,507,809	بنود أخرى (صافي)
Total	8,813,260	13,789,252	16,164,308	16,862,504	18,424,708	18,208,485	20,660,852	21,671,594	25,707,356	28,195,554	30,316,149	المجموع
Liabilities												
Reserve Money	8,813,260	13,789,252	16,164,308	16,862,504	18,424,708	18,208,485	20,660,852	21,671,594	25,707,356	28,195,554	30,316,149	القاعدة النقدية
Currency Outside Banks	5,639,760	8,066,174	10,067,960	10,543,245	10,511,472	10,476,037	12,850,083	12,979,726	13,369,821	13,897,799	16,751,485	المساهلة الخارج خارج البنوك
Banks' Reserves	2,835,816	5,386,521	5,448,020	5,646,324	7,076,195	6,701,243	6,364,838	6,974,325	9,282,326	11,197,023	10,863,748	احتياطيات البنوك لدى البنك المركزي
Current Deposits	337,684	336,557	648,328	672,935	837,041	1,031,205	1,445,931	1,717,543	3,055,209	3,100,732	2,700,916	ودائع تحت الطلب
Money Multiplier = (M2/RM)	2.24	2.05	2.20	2.24	2.12	2.09	2.03	2.06	2.01	1.95	1.94	المضاعف النقدي

* Amended figures

معلومات معدلة

جدول رقم (27) Table No. 27
شهادات اجارة البنك المركزي (شهاب)

Central Bank Ijara Certificates (CICs)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	عدد الشهادات المشتراة	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period	No. of purchased certificates	No. of sold certificates	Position at the begining of the period	
Jan. - Dec. 2007	79,071	225,000	146,300	371	يناير- ديسمبر 2007
<u>2008</u>					<u>2008</u>
Jan. - March	61,746	159,000	176,325	79,071	يناير - مارس
April - June	76,046	102,800	88,500	61,746	أبريل - يونيو
July - Sept.	16,306	25,000	84,740	76,046	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	37,246	27,940	7,000	16,306	أكتوبر - ديسمبر
<u>2009</u>					<u>2009</u>
Jan. - March	37,246	-	-	37,246	يناير - مارس
April - June	28,570		8,676	37,246	أبريل - يونيو
July - Sept.	12,109		16,461	28,570	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	17,109	5,000		12,109	أكتوبر - ديسمبر
<u>2010*</u>					<u>2010*</u>
Jan. - March	39,609	42,500	20,000	17,109	يناير - مارس
April - June	64,614	44,000	18,995	39,609	أبريل - يونيو
July - Sept.	49,614	15,000	30,000	64,614	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	61,614	27,000	15,000	49,614	أكتوبر - ديسمبر
<u>2011</u>					<u>2011</u>
Jan. - March	62,614	11,000	10,000	61,614	يناير - مارس
'April - June	56,614	9,000	15,000	62,614	أبريل - يونيو
July. - September	56,614	-	-	56,614	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	56,614	-	-	56,614	أكتوبر - ديسمبر
<u>2012</u>					<u>2012</u>
Jan. - March	56,614	-	-	56,614	يناير - مارس
April - June	46,614	-	10,000	56,614	أبريل - يونيو
July. - September	50,609	3,995	-	46,614	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	60,609	10,000	-	50,609	أكتوبر - ديسمبر

* Amended figures
Source: Central Bank Of Sudan

* بيانات معدلة
المصدر :- بنك السودان المركزي

جدول رقم (28A). Table No.
شهادات المشاركة الحكومية
Government Musharaka Certificates (GMCs)
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشترية (التي تمت تصفيتها)	قيمة الشهادات المباعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of the period	Value of certificates	Value of sold certificates	Position at the beginning of the period	
Jan. - Dec. 2006	3,555,400	2,281,189	3,555,400	2,295,263	يناير- ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	4,318,526	3,569,474	4,318,526	3,555,400	يناير- ديسمبر 2007
2008					2008
Jan. - Dec. 2008	5,511,578	4,318,527	5,511,578	4,318,526	يناير- ديسمبر 2008
Jan. - Dec. 2009*	7,432,154	5,511,578	7,432,154	5,511,578	يناير- ديسمبر 2009
Jan. - Dec. 2010	9,452,317	7,432,154	9,452,317	7,432,154	يناير- ديسمبر 2010
2011					2011
Jan. - March	9,587,614	2,548,089	2,683,386	9,452,317	يناير- مارس*
'April. - June	10,094,382	2,731,364	3,238,132	9,587,614	أبريل- يونيو
July. - September	10,434,864	1,722,574	2,063,056	10,094,382	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	11,139,774	2,450,290	3,155,200	10,434,864	أكتوبر- ديسمبر
2012					2012
Jan. - March	11,869,694	2,683,386	3,413,306	11,139,774	يناير- مارس*
April - June	12,235,322	3,238,131	3,603,759	11,869,694	أبريل - يونيو
July. - September*	12,335,896	2,063,055	2,163,629	12,235,322	يوليو - سبتمبر*
'Oct. - Dec.	12,963,628	3,155,200	3,782,932	12,335,896	أكتوبر- ديسمبر

* Amended figures

Source:- Sudan Financial Services Co.

* بيانات معدلة
المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (28B) Table No. (28B)
صكوك الاستثمار الحكومية (صرح)
Government Investment Certificates (GICs)
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه Value of purchased certificates (-)	قيمة الشهادات المباعة Value of sold certificates (+)	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period			Position at the beginning of the period	
2009					2009
Jan. - March	2,172,597	-	300,000	1,872,597	يناير- مارس
April. - June	2,172,597	-	-	2,172,597	أبريل- يونيو
July - Sept.	2,022,397	150,200	-	2,172,597	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,882,417	139,980	-	2,022,397	أكتوبر -- ديسمبر
2010					2010
Jan. - March	1,654,417	228,000	-	1,882,417	يناير- مارس
April. - June	1,944,417	210,000	500,000	1,654,417	أبريل- يونيو
July - Sept.	1,944,417	-	-	1,944,417	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,826,417	118,000	-	1,944,417	أكتوبر -- ديسمبر
2011					2011
Jan. - March	1,815,642	10,775	-	1,826,417	يناير- مارس
April. - June	1,775,279	40,363	-	1,815,642	أبريل- يونيو
July. - September	2,125,755	145,774	496,250	1,775,279	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,944,264	181,491	-	2,125,755	أكتوبر -- ديسمبر
2012					2012
Jan. - March	1,989,364	300,000	345,100	1,944,264	يناير- مارس
April. - June	1,560,454	428,910	-	1,989,364	أبريل - يونيو
July. - September	1,476,155	84,257	-	1,560,454	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	1,476,155	-	-	1,476,155	أكتوبر -- ديسمبر

Source:- Sudan Financial Services Co.

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

Table No. (29) جدول رقم (29)
الأرقام القياسية للأسعار و معدل التضخم
سنة الأساس 2007 = 100
Consumer Price Index & Inflation Rates
Base Year 2007 =100

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
December 2007	43,948.4	8.8	ديسمبر 2007
December 2008	116.9	14.9	ديسمبر 2008
December 2009	132.7	13.4	ديسمبر 2009
December 2010	153.0	15.4	ديسمبر 2010
2011			2011
January	157.8	16.7	يناير
February	158.2	16.9	فبراير
March	158.9	17.1	مارس
April	159.5	16.5	أبريل
May	162.2	16.8	مايو
June	169.2	15.0	يونيو
July	174.4	17.6	يوليو
August	180.9	21.1	أغسطس
September	181.1	20.7	سبتمبر
October	175.9	19.8	أكتوبر
November	176.5	19.1	نوفمبر
December	181.9	18.9	ديسمبر
2012			2012
January	188.3	19.3	يناير
February	191.9	21.3	فبراير
March	194.5	22.4	مارس
April	205.4	28.6	أبريل
May	211.5	30.4	مايو
June	232.0	37.2	يونيو
July	247.0	41.6	يوليو
August	257.0	42.1	أغسطس
September	255.1	41.6	سبتمبر
October	255.6	45.3	أكتوبر
November	258.6	46.5	نوفمبر
December	262.8	44.4	ديسمبر

Source: Central Bureau of Statistics. المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (30A). Table No.
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية
Khartoum Stock Exchange - Primary Market
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	مجموع قيمة الإصدارات (حديثة وقائمة)	Established Companies			Newly Established Companies				شركات حديثة التأسيس		الفترة
		قيمة علاوة الإصدار	قيمة الاسمية للأسهم المصدرة	عدد الأسهم المصدرة	قيمة الإصدارات	قيمة الأسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الأسهم المغطاة من المؤسسين	عدد الأسهم المغطاة من المؤسسين		
December 2007	38,811	6,469	32,343	312,701,535	-	-	-	-	-	ديسمبر 2007	
December 2008	800,000	-	800,000	80,000,000	-	-	-	-	-	ديسمبر 2008	
December 2009	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2009	
December 2010	-	-	-	-	250,000,000	62,500,000	25,000,000	187,500,000	75,000,000	ديسمبر 2010	
2011										2011	
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير	
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير	
March	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مارس	
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل	
May	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مايو	
June	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو	
July	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يوليو	
August	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أغسطس	
September	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر	
October	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أكتوبر	
November	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر	
December	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر	
2012										2012	
January	40,000,000	-	40,000,000	400,000,000	-	-	-	-	-	يناير	
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير	
March	276,680,500	-	276,680,500	27,668,050	-	-	-	-	-	مارس	
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل	
May	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مايو	
June	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو	
July	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يوليو	
August	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أغسطس	
September	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر	
October	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أكتوبر	
November	137,282,555	-	119,818,206	389,818,206	17,464,349	7,514,104	7,381,534	9,950,245	9,640,915	نوفمبر	
December	6,487,500	-	2,487,500	2,487,500	4,000,000	2,000,000	200,000	2,000,000	200,000	ديسمبر	

Source: Khartoum Stock Exchange Market.

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

جدول رقم (30B) Table No.
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية
Khartoum Stock Exchange - Secondary Market
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	عدد العقود	عدد الشركات المدرجة	رأس المال السوقي *	عدد الصكوك المتداولة	عدد الشهادات المتداولة	عدد الأسهم المتداولة	حجم التداول	الفترة
	No. of Transactions	Listed Companies	Capitalization	No. of Stocks in Circulation	No. of Certificates in Circulation	No. of Shares in Circulation	Volume of Circulation	
December 2007	687	53	10,121,605	88,111	319,159	5,524,020	180,549	ديسمبر 2007
December 2008	598	53	8,541,455	607,682	424,009	22,990,225	31,810,270	ديسمبر 2008
December 2009	609	53	6,961,902	24,774	299,165	19,835,955	206,082,760	ديسمبر 2009
December 2010	859	55	6,391,200,061	164,562	483,581	29,477,255	328,071,708	ديسمبر 2010
2011								ديسمبر 2011
January	664	55	6,763,866,526	1,203,990	321,810	1,726,749	200,922,285	يناير
February	465	55	6,501,389,668	72,259	151,254	25,371,363	105,735,136	فبراير
March	577	55	6,450,784,521	1,141,278	252,461	1,855,677	154,110,612	مارس
April	683	55	7,065,158,238	574,238	238,873	6,662,755	172,099,764	أبريل
May	599	55	7,166,060,248	717,885	280,928	353,062	160,726,039	مايو
June	788	55	7,010,106,961	1,232,574	531,054	17,523,473	402,413,538	يونيو
July	928	56	7,176,917,221	1,216,009	737,091	17,985,954	444,221,401	يوليو
August	453	56	6,888,091,962	274,548	215,536	15,369,903	141,442,855	أغسطس
September	654	56	6,846,940,758	408,030	265,743	3,451,274	15,822,076,493	سبتمبر
October	757	56	7,187,022,102	1,036,312	368,996	12,871,140	267,301,634	أكتوبر
November	529	56	7,075,869,023	461,942	202,171	516,456	130,105,856	نوفمبر
December	565	56	7,222,676,344	1,110,066	326,149	12,824,303	225,327,091	ديسمبر
2012								ديسمبر 2012
January	1,072	56	7,108,986,212	876,985	628,470	1,844,455	349,766,659	يناير
February	899	56	7,155,686,345	754,024	512,854	7,132,558	299,259,717	فبراير
March	828	56	8,034,354,564	321,617	204,117	4,894,431	131,307,866	مارس
April	962	59	8,474,583,455	980,506	234,968	282,522	1,989,454,320	أبريل
May	1,232	59	8,553,345,598	879,138	381,523	3,420,902	254,634,541	مايو
June	1,074	59	8,353,276,498	605,487	382,132	1,195,378	224,088,180	يونيو
July	1,055	59	7,959,367,209	808,540	329,090	1,783,713	173,384,223	يوليو
August	1,039	59	8,061,466,393	457,845	382,426	733,718	201,068,432	أغسطس
September	1,234	59	8,153,993,758	955,616	801,987	905,718	424,016,798	سبتمبر
October	864	59	8,802,055,209	582,086	393,806	603,230	218,700,463	أكتوبر
November	1,053	59	9,038,048,871	630,006	446,921	118,848,331	267,123,791	نوفمبر
December	1,190	59	11,856,810,478	3,051,946	411,927	30,982,699	266,587,092	ديسمبر

Source: Khartoum Stock Exchange Market

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

منحنيات العائد على شهادات شهامة و صرح وودائع البنوك (2012/12/31)

Yield Curves for GMCs, GICs and Bank's Deposits as at 31/12/2012

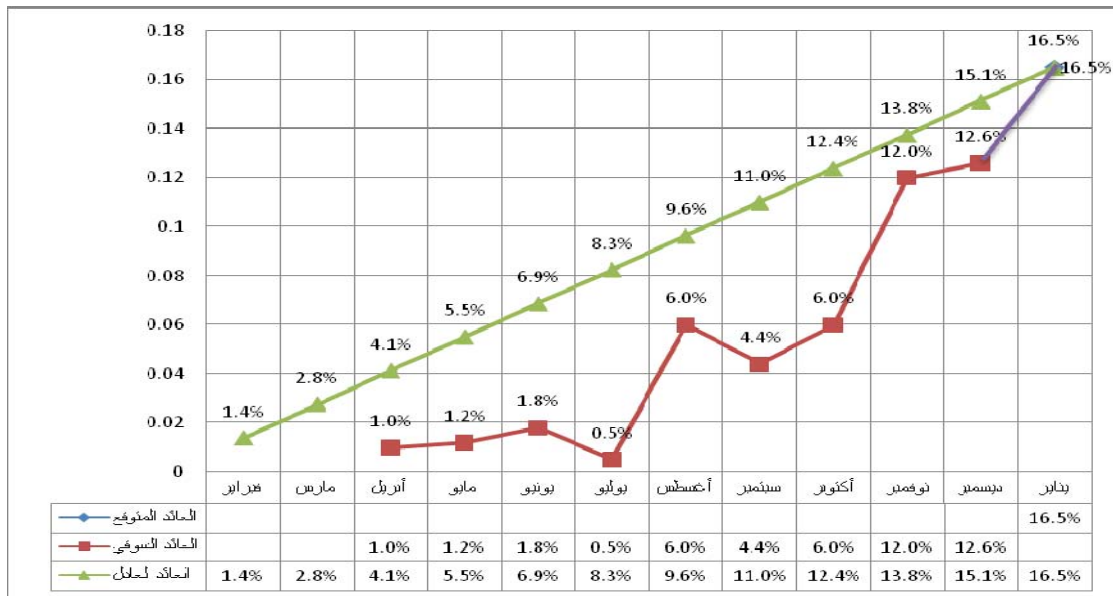
1/منحنيات العائد على شهادات شهامة

Yield curve for GMCs

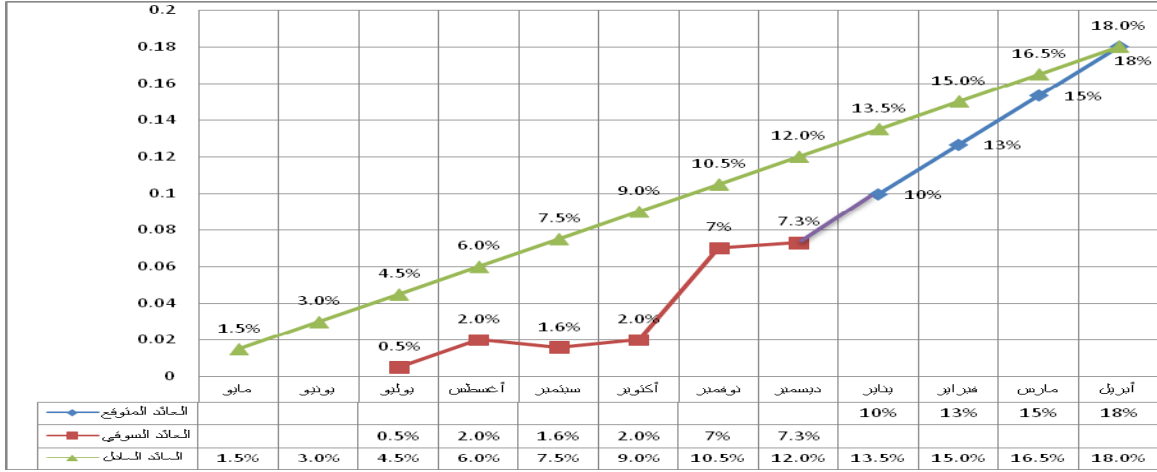
شكل رقم (1) Graph

منحني العائد على شهادات شهامة 52 اصدار 2012/01/01

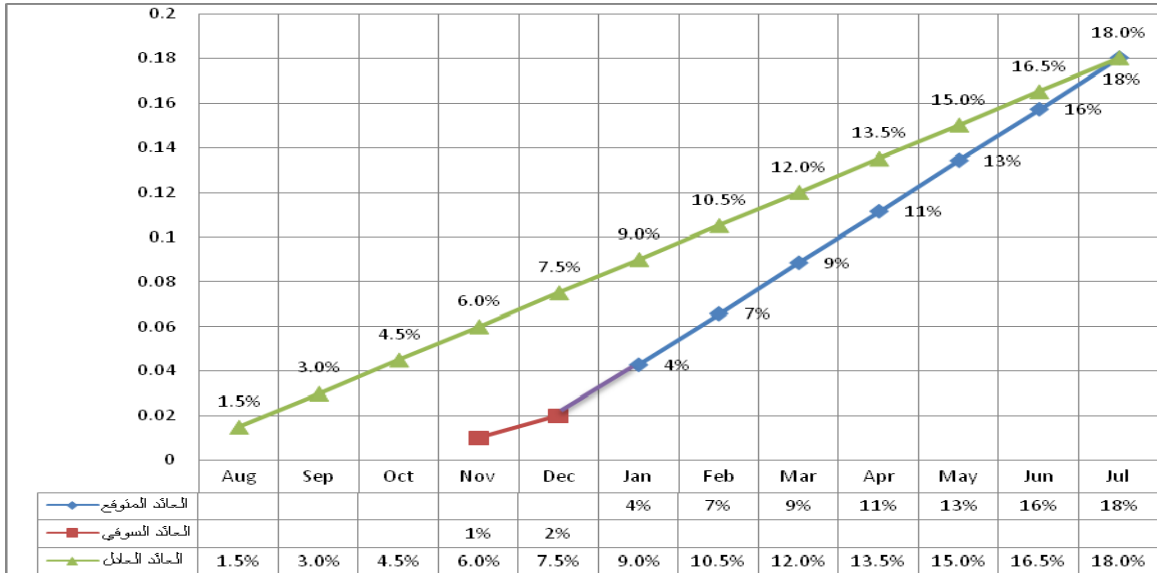
Yield Curve for GMCs (52) issued 1/01/2012



شكل رقم (2) Graph (2)
منحني العائد علي شهادات شهامة 53 اصدار 2012/04/01
 Yield Curve for GMCs (53) issued 1/04/2012



شكل رقم (3) Graph (3)
منحني العائد علي شهادات شهامة 54 اصدار 2012/7/1
 Yield Curve for GMCs (54) issued 1/07/2012



* العائد السوقي يمثل متوسط العائد المرجح علي الورقة المالية علي حسب الاسعار السائدة في السوق .

* العائد العادل يمثل متوسط العائد المتوقع للورقة المالية من واقع نشرة الاصدار.

* العائد المتوقع يتمثل في الفرق ما بين متوسط العائد المعلن عند الاصدار ومتوسط عائد الشهادة بسعر السوق منسوباً الي ماتبقي من عمر الشهادة

* The Market yield of a security represents the weighted average of the security based on the current market prices

*The Fair yield represents the expected average yield of the security as per the primary issue.

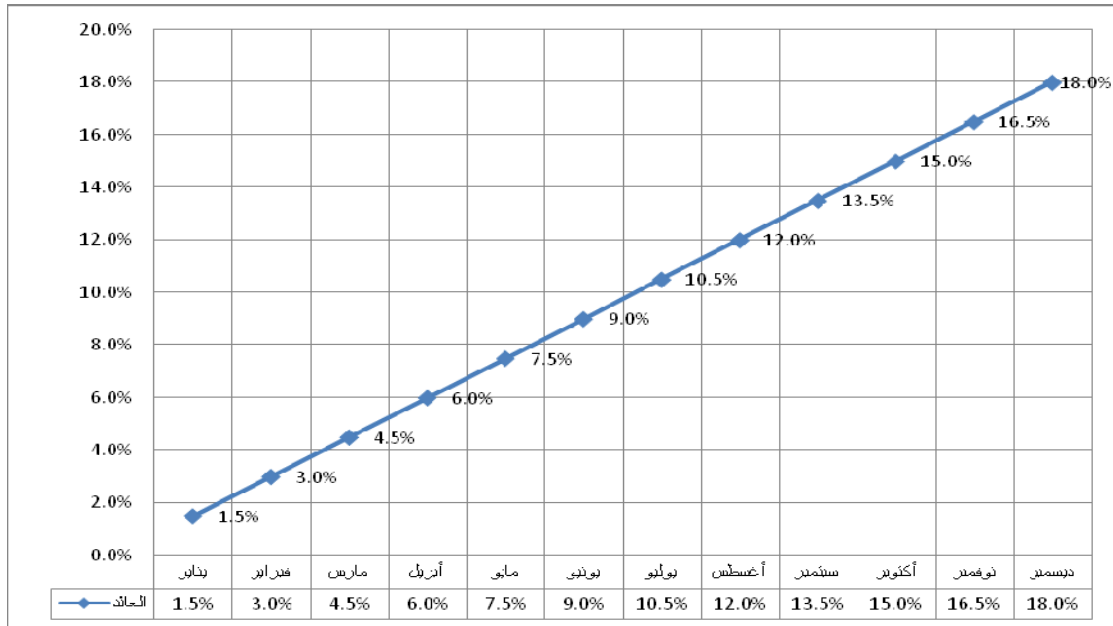
* The expected yield represents the difference between the announced average yield upon the issuance and the Average yield of the security at market price as a ratio to its residual maturity date.

2 / منحنى العائد على صكوك الإستثمار الحكومية Yield Curve on Government Investment Certificates (GICs)

شكل رقم (4) Graph

منحنى متوسط العائد على صكوك الاستثمار الحكومية (صرح) للعام 2011

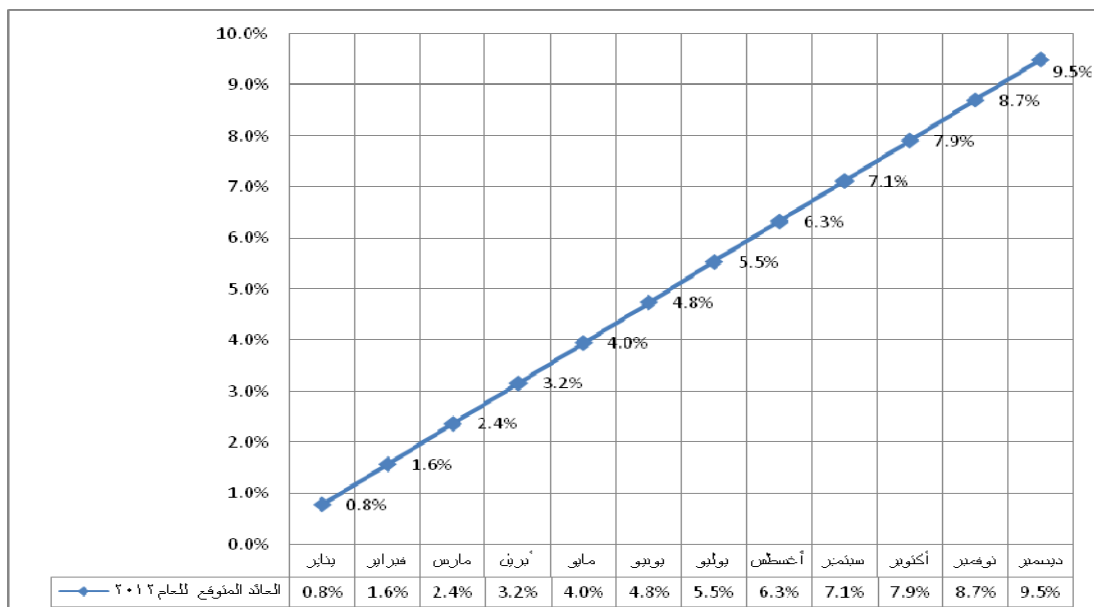
The average Return Yield Curve on Government Investment Certificates (GICs) for the year 2011



شكل رقم (5) Graph

منحنى العائد المتوقع على الودائع الاستثمارية بالبنوك للعام 2012

The expected Yield Curve for Investment Deposits for the year 2012



شكل رقم (6) Graph

منحني العائد الكلي المرجح على شهادات شهامة و صرح وودائع البنوك
The total weighted Yield Curve for GMCs, GICs & Banks Deposits

